

# Instructions d'utilisation et d'installation

## Combiné réfrigérateur-congélateur



Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions **avant** de l'installer ou de l'utiliser.

# Table des matières

---

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ .....</b>                               | <b>5</b>  |
| <b>Protection de l'environnement.....</b>                                       | <b>14</b> |
| <b>Comment faire des économies d'énergie .....</b>                              | <b>15</b> |
| <b>Description de l'appareil.....</b>                                           | <b>17</b> |
| Panneau de commande .....                                                       | 17        |
| Voyants DEL et symboles affichés à l'écran .....                                | 18        |
| <b>Accessoires .....</b>                                                        | <b>20</b> |
| Accessoires fournis .....                                                       | 20        |
| Accessoires en option .....                                                     | 21        |
| <b>Avant la première utilisation.....</b>                                       | <b>22</b> |
| Avant la première utilisation .....                                             | 22        |
| Nettoyage du réfrigérateur .....                                                | 22        |
| <b>Mise en marche et arrêt.....</b>                                             | <b>23</b> |
| Fonctionnement de l'appareil .....                                              | 23        |
| Mise en marche de l'appareil .....                                              | 23        |
| Mise à l'arrêt de l'appareil entier .....                                       | 24        |
| Éteindre l'appareil en cas d'absence prolongée .....                            | 24        |
| <b>Choix de la bonne température.....</b>                                       | <b>25</b> |
| ... dans le réfrigérateur.....                                                  | 25        |
| Dans la partie congélateur .....                                                | 25        |
| Affichage de température .....                                                  | 26        |
| Réglage de la température .....                                                 | 26        |
| Plage de température .....                                                      | 26        |
| <b>Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool .....</b> | <b>27</b> |
| Fonction SuperFrost ❄.....                                                      | 27        |
| Fonction SuperCool automatique ❄ .....                                          | 27        |
| Fonction DynaCool 🌀 .....                                                       | 28        |
| Activation/désactivation d'une fonction .....                                   | 28        |
| <b>Alarme de température et de porte .....</b>                                  | <b>29</b> |
| Alarme de température.....                                                      | 29        |
| Alarme de porte.....                                                            | 29        |
| <b>Sélection d'autres réglages.....</b>                                         | <b>30</b> |
| Réglages supplémentaires .....                                                  | 30        |
| Aperçu des réglages.....                                                        | 30        |
| Mode Shabbat.....                                                               | 30        |
| Sélection de l'unité de mesure de la température (°F ou °C) .....               | 32        |

# Table des matières

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Activation et désactivation du verrouillage.....                   | 33        |
| <b>Entreposage des aliments dans la partie réfrigérateur .....</b> | <b>34</b> |
| Différentes zones de refroidissement.....                          | 34        |
| Les aliments qui ne conviennent pas à la réfrigération .....       | 35        |
| Que faut-il savoir au moment d'acheter des aliments? .....         | 36        |
| Conservation des produits alimentaires.....                        | 36        |
| Fruits et légumes .....                                            | 36        |
| Aliments riches en protéines .....                                 | 36        |
| <b>Ajustement des pièces intérieures du réfrigérateur .....</b>    | <b>37</b> |
| Déplacement des tablettes .....                                    | 37        |
| Déplacement du support à bouteilles .....                          | 37        |
| Bacs à fruits et légumes sur roulettes.....                        | 38        |
| Déplacement du balconnet/panier à bouteilles.....                  | 38        |
| Déplacement du porte-bouteilles.....                               | 39        |
| Déplacement du filtre à charbon .....                              | 39        |
| <b>Congélation et conservation des aliments .....</b>              | <b>40</b> |
| Capacité maximale de congélation .....                             | 40        |
| Que se passe-t-il lorsque vous congélez des aliments frais? .....  | 40        |
| Conservation des aliments congelés .....                           | 40        |
| Congélation de produits frais .....                                | 41        |
| Ajustement des pièces intérieures .....                            | 44        |
| Utilisation d'accessoires .....                                    | 44        |
| <b>Décongélation.....</b>                                          | <b>46</b> |
| <b>Nettoyage et entretien .....</b>                                | <b>47</b> |
| Produits nettoyants .....                                          | 47        |
| Préparation de l'appareil pour le nettoyage .....                  | 48        |
| Nettoyage de l'intérieur de l'appareil et des accessoires.....     | 49        |
| Nettoyage du devant et des panneaux latéraux de l'appareil.....    | 50        |
| Nettoyage du joint de la porte.....                                | 51        |
| Allumer l'appareil après le nettoyage .....                        | 51        |
| Remplacement des filtres à charbon .....                           | 52        |
| <b>Foire aux questions .....</b>                                   | <b>53</b> |
| <b>Origines des bruits .....</b>                                   | <b>61</b> |
| <b>Service après-vente .....</b>                                   | <b>62</b> |
| Contact en cas d'anomalies.....                                    | 62        |
| Garantie.....                                                      | 62        |

# Table des matières

---

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Branchement électrique .....</b>                                 | <b>63</b> |
| <b>Installation.....</b>                                            | <b>65</b> |
| Installation côte à côte .....                                      | 65        |
| Emplacement d'installation .....                                    | 65        |
| Catégorie de température .....                                      | 66        |
| Aération .....                                                      | 66        |
| Installation de l'appareil.....                                     | 66        |
| Distance du mur .....                                               | 67        |
| Installation du dispositif anti-basculement.....                    | 67        |
| Alignement de l'appareil.....                                       | 68        |
| Installation de l'appareil dans un bloc d'armoires de cuisine ..... | 69        |
| Dimensions de l'appareil .....                                      | 70        |
| <b>Inverser les charnières de la porte .....</b>                    | <b>72</b> |
| <b>Alignement des portes de l'appareil.....</b>                     | <b>84</b> |

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Cet appareil est conforme à toutes les normes de sécurité réglementaires. Il convient de noter toutefois que son utilisation inadéquate peut entraîner des blessures et endommager vos biens.

Pour éviter les risques d'accident et les dommages à l'appareil, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de l'utiliser la première fois. Il contient d'importantes instructions sur l'installation, la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages survenant à la suite de la non-conformité à ces instructions.

Conservez le mode d'emploi dans un endroit sécuritaire et assurez-vous que tout nouvel utilisateur se familiarise avec son contenu. Remettez-le aux futurs propriétaires.

## Risque de blessure!

En raison de la taille et du poids de l'appareil, il faut s'assurer qu'il ne risque pas de basculer vers l'avant lorsque l'on ouvre sa porte pleine d'aliments.

Installez l'appareil avec les dispositifs anti-basculement selon les instructions d'utilisation et d'installation fournies.

## Utilisation appropriée

► Cet appareil est conçu pour un usage domestique et pour être utilisé dans des environnements de vie similaires.

Cet appareil n'est pas conçu pour un usage extérieur ou dans des endroits humides exposés à la pluie.

► Cet appareil est conçu uniquement pour usage domestique, la conservation des aliments et des boissons au frais, pour congeler des produits frais, pour conserver des produits congelés et pour fabriquer des glaçons. Toute autre utilisation est interdite et pourrait être dangereuse.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

► Cet appareil ne convient pas à l'entreposage et à la réfrigération des médicaments, du plasma sanguin, des préparations pour examen en laboratoire ou tout autre matériel ou produit. Une utilisation incorrecte de l'appareil à de telles fins peut entraîner la détérioration des articles entreposés. De plus, l'appareil ne convient pas à une utilisation dans des zones où il y a un risque d'explosion.

Miele ne peut pas être tenue responsable des dommages résultants d'une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

► Les personnes (y compris les enfants) qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

### Sécurité des enfants

► Ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité de l'appareil et ne les laissez pas jouer avec ou à l'intérieur de celui-ci.

► Risque d'asphyxie! Les enfants pourraient s'emmêler dans les emballages (comme la pellicule plastique) en jouant ou, encore, en recouvrir leur tête et ainsi suffoquer. Tenez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## Sécurité technique

► Le système de refroidissement a fait l'objet d'une vérification pour les fuites. Cet appareil est conforme à toutes les normes de sécurité réglementaires.

► Cet appareil contient le fluide frigorigène isobutane (R600a), un gaz naturel qui est écologique. Même s'il est inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce fluide frigorigène a, toutefois, mené à une légère augmentation du niveau de bruit de l'appareil. En plus du bruit du compresseur, l'écoulement du fluide frigorigène dans le système pourrait être audible. Cela est inévitable et n'aura pas d'effets indésirables sur le rendement de l'appareil.

Pendant le transport et la mise en service de l'appareil, veillez à ne pas endommager les éléments du circuit de refroidissement. Si le fluide frigorigène fuit, il risque de causer des lésions graves aux yeux.

En cas de dommages au circuit :

- évitez les flammes nues et toute autre source d'étincelles ;
- débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ;
- aérez la pièce dans laquelle l'appareil se trouve pendant plusieurs minutes, et
- communiquez avec le Service technique Miele.

► Plus il y a de réfrigérant dans l'appareil, plus la pièce dans laquelle il est installé devra être grande. En cas de fuite, il y a un risque que des gaz combustibles s'accumulent si l'appareil est dans une pièce trop petite. Pour chaque 11 g de réfrigérant, au moins 1 m<sup>3</sup> d'espace est requis. La quantité de réfrigérant contenue dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

- ▶ Pour éviter le risque d'endommager l'appareil, assurez-vous que les données de raccordement (calibre du fusible, fréquence et tension) sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique de la résidence.  
Vérifiez que c'est le cas avant de brancher l'appareil. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- ▶ La sécurité électrique de l'appareil ne peut être garantie que lorsqu'il est convenablement mis à la terre. Il est nécessaire de se conformer à cette exigence de sécurité fondamentale. En cas de doute, demandez à un électricien de vérifier l'installation électrique.
- ▶ Le fonctionnement fiable et sécuritaire de l'appareil ne peut être garanti que si celui-ci est raccordé au réseau électrique public.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien autorisé de Miele afin de protéger l'utilisateur du danger.
- ▶ N'utilisez pas de barre d'alimentation ou de rallonge pour brancher l'appareil. Ceux-ci présentent un risque d'incendie et ne garantissent pas le niveau de sécurité requis de l'appareil.
- ▶ L'humidité qui atteint les composants électriques ou le cordon d'alimentation peut causer un court-circuit. Donc, n'utilisez pas l'appareil dans une pièce présentant des risques d'humidité ou d'éclaboussures (p. ex., un garage ou une buanderie).
- ▶ Cet appareil ne doit pas être installé et utilisé dans des installations mobiles (p. ex. bateaux).
- ▶ N'utilisez pas un appareil endommagé; cela pourrait être dangereux. Vérifiez la présence de signes visibles de dommages.
- ▶ Pendant les travaux d'installation, d'entretien et de réparation, l'installation d'un appareil de chauffage côte à côte, l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation électrique. Il est complètement isolé de la source d'alimentation électrique lorsque :
  - le disjoncteur est déclenché ;

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- les fusibles à visser ont été retirés du panneau électrique ;
  - le cordon d'alimentation a été débranché. Tirez sur la fiche et non sur le cordon lorsque vous le débranchez de la prise.
- Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien devraient être effectués par un technicien agréé de Miele.
- Des travaux effectués par des personnes non compétentes peuvent être dangereux et pourraient invalider la garantie.
- La garantie du fabricant sera invalidée si l'appareil n'est pas réparé par un technicien de service autorisé par Miele.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange Miele d'origine. Seules ces pièces permettent au fabricant de garantir la sécurité de l'appareil.

## Utilisation appropriée

- L'appareil est conçu pour être utilisé dans certaines conditions climatiques (température ambiante) et ne devrait pas être utilisé dans des conditions qui ne respectent pas cette plage de température. La catégorie de climats pour votre appareil figure sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil. Le fonctionnement dans une pièce trop froide comme un garage entraînera l'arrêt du compresseur pendant des périodes de temps prolongées. Par conséquent, l'appareil ne pourra maintenir la température requise.
- **AVERTISSEMENT!** Danger de surchauffe! Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les grilles d'aération de l'appareil. Cela pourrait nuire à l'efficacité de l'appareil, l'endommager et augmenter la consommation électrique.
- Si des aliments contenant de la graisse ou de l'huile sont conservés dans l'appareil, veillez à ce que la graisse ou l'huile ne coule pas sur les éléments en plastique de l'appareil. Le plastique risque de se fissurer et, par conséquent, se briser ou se fendre.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

- ▶ Ne conservez pas de produits explosifs ou d'aérosols dans l'appareil. Les composants électriques pourraient causer l'allumage des vapeurs inflammables. Risque d'incendie et d'explosion!
- ▶ Ne faites pas fonctionner d'équipement électrique (p. ex., une machine de crème glacée électrique) à l'intérieur de l'appareil. Risque d'étincelles et d'explosion!
- ▶ Ne stockez pas dans le congélateur des canettes ou des bouteilles contenant des boissons gazeuses ou des liquides qui pourraient geler. Ces canettes ou ces bouteilles pourraient exploser. Risque de blessure et de dommages à l'appareil!
- ▶ Ne manipulez jamais les aliments congelés ou les pièces métalliques de l'appareil avec les mains mouillées. Vos mains pourraient geler sur les aliments ou le métal. Risque de gelures!
- ▶ Ne sortez pas de glaçons avec les mains nues et ne consommez jamais des glaçons ou des sucettes glacées, surtout les bâtonnets glacés, tout juste sortis du congélateur. La très basse température des glaçons ou des sucettes risque de causer des engelures sur vos lèvres ou votre langue. Risque de blessure!
- ▶ Consommez les aliments décongelés partiellement ou complètement le plus vite possible, car ils perdent leur valeur nutritive et se détériorent rapidement. Ne congelez pas de nouveau des aliments décongelés à moins qu'ils aient été cuits.
- ▶ Lorsque vous mangez des aliments entreposés, il y a un risque d'empoisonnement alimentaire.  
La durée de conservation dépend de plusieurs facteurs, comme la fraîcheur et la qualité des aliments ainsi que la température à laquelle ils sont conservés. Respectez les dates de péremption et les recommandations de conservation du fabricant.
- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Miele. Si vous utilisez des pièces ou des accessoires d'autres fabricants, cela pourrait invalider la garantie.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

## Appareils en acier inoxydable :

- ▶ La surface en acier inoxydable peut être endommagée par les adhésifs et perdra sa couche protectrice anti-salissures. Ne mettez pas de feuillets autoadhésifs, du ruban adhésif transparent, du ruban-cache ou tout autre adhésif sur la surface en acier inoxydable.
- ▶ La surface s'égratigne facilement. Même les aimants peuvent l'égratigner.

## Nettoyage et entretien

- ▶ N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur les joints des portes, car cela pourrait les détériorer au fil du temps.
- ▶ N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil. La vapeur peut atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.
- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager l'évaporateur, ce qui causerait des dommages irréversibles à l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
  - enlever du givre ou de la glace;
  - séparer des aliments congelés et retirer des bacs à glaçons.
- ▶ Ne placez jamais de bougie ni de radiateur électrique dans l'appareil pour accélérer le dégivrage, car vous pourriez endommager les pièces en plastique.
- ▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes ni de dégivreurs, car les substances qu'ils contiennent pourraient endommager les pièces en plastique et causer une accumulation de gaz nocifs pour la santé.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

## Transport

- ▶ Transportez toujours l'appareil en position debout et dans son emballage de transport d'origine afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ L'appareil est très lourd et doit être transporté par deux personnes. Risque de blessure et d'endommager l'appareil!

## Mise au rebut de votre ancien appareil

- ▶ Les enfants pourraient s'enfermer à l'intérieur de l'appareil et s'étouffer.
  - Enlevez les portes de l'appareil.
  - Retirez les tiroirs.
  - Laissez les tiroirs de stockage dans l'appareil afin que les enfants ne puissent facilement y grimper.
- ▶ Risque de décharge électrique!
  - Coupez la fiche du cordon d'alimentation.
  - Coupez le cordon d'alimentation de l'appareil mis au rebut.

Jetez-les séparément de l'appareil.

- ▶ Assurez-vous durant la mise au rebut et après celle-ci que l'appareil n'est pas stocké près d'une source d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables.
- ▶ Assurez-vous que le circuit de fluide frigorigène n'est pas endommagé pendant la mise au rebut pour éviter une fuite d'huile et de fluide frigorigène (voir la plaque signalétique pour identifier le type de fluide).
- ▶ L'éclaboussure du fluide frigorigène peut causer des lésions oculaires. Veillez à ne pas endommager les conduits de l'appareil avant qu'il soit mis au rebut, par exemple en :
  - perçant les conduits de l'évaporateur qui contiennent du fluide frigorigène;
  - pliant les tuyaux;

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- égratignant le revêtement de surface.

## **Symbole sur le compresseur (selon le modèle)**

Cette information concerne seulement la mise au rebut. Il n'y a aucun risque lors d'une utilisation normale.



- L'huile contenue dans le compresseur peut être fatale si avalée ou respirée.

# Protection de l'environnement

---

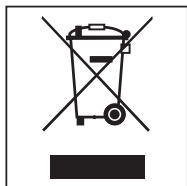
## Recyclage du matériel d'emballage

L'emballage est conçu pour protéger l'appareil des dommages durant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés à partir de matériaux qui sont écologiques et devraient être recyclés.

Jetez les emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité en les gardant hors de la portée des enfants. Retournez les emballages à votre revendeur.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux. Ils contiennent également des substances, des composés et des éléments essentiels pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise au rebut inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Par conséquent, veuillez ne pas disposer de vos vieux appareils dans les ordures ménagères et respectez les règlements locaux pour la mise au rebut appropriée.



Veuillez consulter les centres de recyclage de votre localité, votre revendeur ou Miele pour savoir comment mettre au rebut et recycler les appareils électriques et électroniques. Miele décline

toute responsabilité de supprimer les données personnelles laissées sur l'appareil mis au rebut.

Veillez à ne pas endommager les conduits du circuit frigorifique de l'appareil avant ou durant le transport vers un point de collecte autorisé écologique.

On évitera ainsi que le fluide frigorigène contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'atmosphère.

Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose aucun risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant la mise au rebut. Consultez la section « Instructions importantes de sécurité » pour de plus amples renseignements.

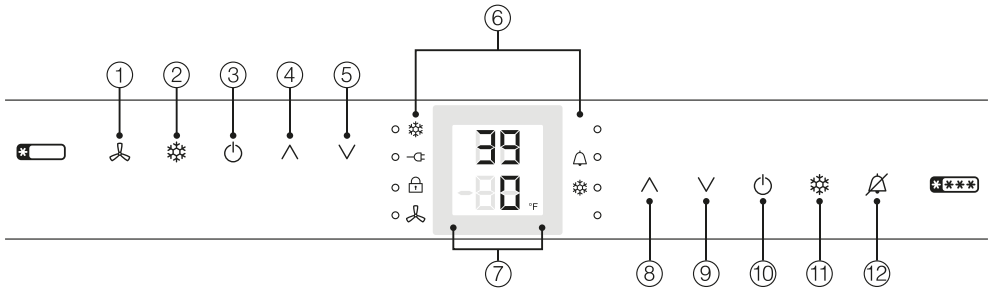
## Comment faire des économies d'énergie

|                                  | Consommation d'énergie normale                                                                                        | Consommation d'énergie accrue                                                              |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Installation et entretien</b> | Dans une pièce bien aérée.                                                                                            | Dans une pièce fermée, mal aérée.                                                          |
|                                  | Protégé des rayons directs du soleil.                                                                                 | Exposé directement au soleil.                                                              |
|                                  | À l'écart de sources de chaleur (radiateur, poêle/four).                                                              | Près d'une source de chaleur (radiateur, four).                                            |
|                                  | Dans une pièce dont la température est idéale (environ 20 °C [68 °F]).                                                | Dans une pièce dont la température est supérieure à 25 °C (77 °F).                         |
|                                  | Les fentes d'aération sont dégagées et époussetées régulièrement.                                                     | Les fentes d'aération sont obstruées et très poussiéreuses.                                |
|                                  | Le compresseur et la grille métallique (échangeur de chaleur) à l'arrière de l'appareil sont époussetés annuellement. | La poussière s'accumule sur le compresseur et la grille métallique (échangeur de chaleur). |
|                                  | Lorsque la distance entre le dos de l'appareil et le mur est au moins égale à 2po (51 mm).                            | Lorsque la distance entre le dos de l'appareil et le mur est inférieure à 2po (51 mm).     |
| <b>Réglage de la température</b> | 4 à 5 °C (39 à 41 °F) dans la partie réfrigérateur                                                                    | Plus la température de l'appareil est basse, plus la consommation énergétique est élevée.  |
|                                  | -18 °C (0 °F) dans la partie congélateur                                                                              |                                                                                            |

# Comment faire des économies d'énergie

|             | Consommation d'énergie normale                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Consommation d'énergie accrue                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utilisation | Les tiroirs et les tablettes sont placés selon la disposition d'origine.                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | Ouvrez la porte seulement si nécessaire et refermez-la le plus vite possible. Rangez la nourriture d'une façon logique.                                                                                                                                                                                          | Le fait d'ouvrir les portes trop fréquemment et pendant de longues périodes entraînera une perte d'air froid. L'appareil travaillera davantage afin de se refroidir et le temps de fonctionnement du compresseur augmentera.    |
|             | Apportez un sac isotherme lorsque vous magasinez et rangez la nourriture dans l'appareil aussitôt que possible.<br>Rangez la nourriture que vous retirez dès que possible avant qu'il commence de se dégeler.<br>Laissez la nourriture et les boissons chaudes se refroidir avant de les ranger dans l'appareil. | Les aliments chauds et à température de la pièce augmenteront la température à l'intérieur de l'appareil. L'appareil travaillera davantage afin de se refroidir et le compresseur fonctionnera pendant des périodes prolongées. |
|             | Recouvrez ou emballez les aliments que vous placez dans l'appareil.                                                                                                                                                                                                                                              | L'évaporation ou la condensation de liquides peut causer une perte d'air froid.                                                                                                                                                 |
|             | Placez des aliments congelés dans le réfrigérateur pour les décongeler.                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | Ne surchargez pas l'appareil pour que l'air puisse circuler.                                                                                                                                                                                                                                                     | Une mauvaise circulation d'air contribue à la perte de l'air froid.                                                                                                                                                             |

## Panneau de commande



### Touches de la zone de réglage du réfrigérateur

- ① Activation/désactivation de la fonction DynaCool
- ② Activation/désactivation de la fonction SuperCool automatique
- ③ Mise en marche de l'appareil entier ou mise à l'arrêt du réfrigérateur
- ④ Réglage de la température (^ plus chaud)
- ⑤ Réglage de la température (V plus froid)

- ⑥ Voyants DEL (voir le tableau « Voyants DEL » pour une explication)

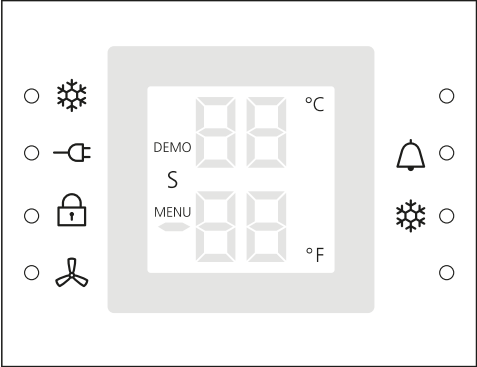
- ⑦ Écran avec affichage de température et symboles (symboles visibles uniquement pendant l'utilisation; voir le tableau « Information sur l'écran » pour une explication)

### Touches de la zone de réglage du congélateur

- ⑧ Réglage de la température (^ plus chaud)
- ⑨ Réglage de la température (V plus froid)
- ⑩ Mise en marche et arrêt de l'appareil entier
- ⑪ Activation/désactivation de la fonction SuperFrost (congélation rapide)
- ⑫ Désactivation de l'alarme de porte ou de l'alarme de température en cas de panne de courant

# Description de l'appareil

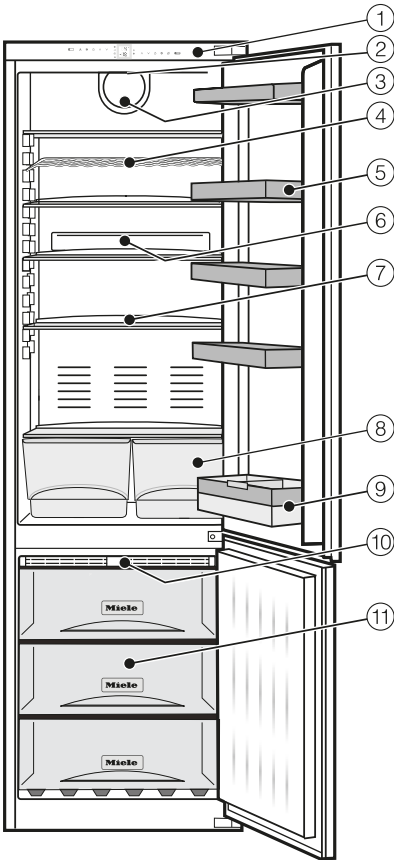
## Voyants DEL et symboles affichés à l'écran



| Voyant DEL |                                                             | Signification                                                                                                                                            |
|------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Symbole SuperCool automatique (gauche)/ SuperFrost (droite) | La fonction peut être sélectionnée en fonction de la partie de l'appareil (voir « Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool »). |
|            | Panne de courant                                            | Clignote en cas de panne de courant.                                                                                                                     |
|            | Verrouillage                                                | Verrouillez pour que l'appareil ne s'éteigne pas par erreur                                                                                              |
|            | Fonction DynaCool                                           | Cette fonction peut être sélectionnée (voir « Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool »).                                     |
|            | Alarme                                                      | Clignote lorsque l'alarme de température ou l'alarme de porte se déclenche                                                                               |

| Renseignements à l'écran |                      | Signification                                                                 |
|--------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| DÉMO                     | Mode Démo            | Le mode Démo a été activé (voir « Foire aux questions - Messages affichés »). |
| S                        | Mode Shabbat         | Activation et désactivation du mode Shabbat                                   |
| MENU                     | Mode de réglage      | S'allume au moment des réglages                                               |
| °F                       | Unité de température | Le réglage par défaut est °F; peut être changé à °C                           |

# Description de l'appareil



- ① Panneau de commande et affichage
- ② Éclairage intérieur
- ③ Ventilateur
- ④ Support à bouteilles
- ⑤ Casier à œufs / balconnet
- ⑥ Support avec filtre à charbon actif (AirClean)
- ⑦ Tablette ajustable
- ⑧ Bacs à fruits et légumes
- ⑨ Panier à bouteilles avec porte-bouteilles
- ⑩ Module NoFrost
- ⑪ Tiroirs du congélateur

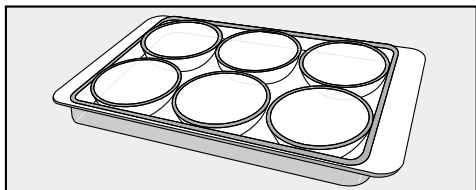
L'appareil est doté de poignées de transport à l'arrière en haut et de roues de transport en dessous pour faciliter son installation.

Ce dessin est fourni uniquement à titre d'illustration.

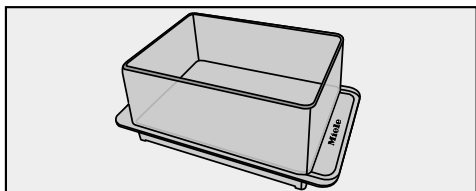
# Accessoires

## Accessoires fournis

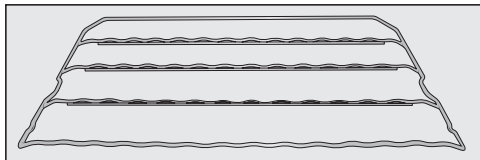
### Casier à œufs



### Beurrer



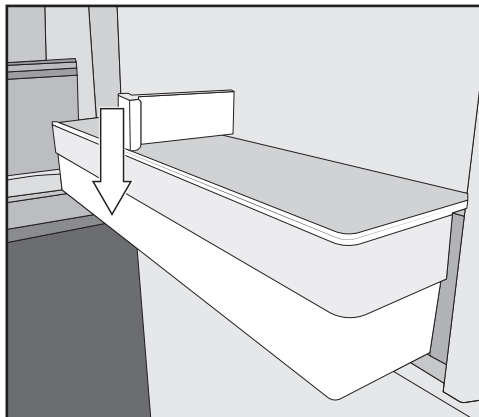
### Support à bouteilles



Les bouteilles peuvent être rangées horizontalement dans le réfrigérateur sur le support à bouteilles, ce qui permet d'économiser de l'espace.

Le support à bouteilles peut être placé à différentes positions dans le réfrigérateur.

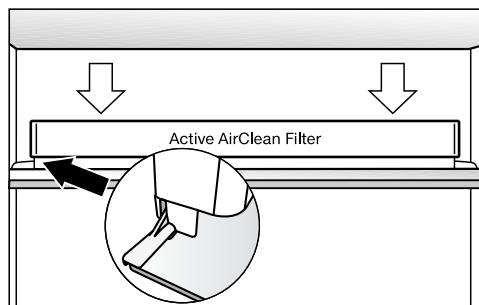
### Porte-bouteilles



Fixez le porte-bouteilles au panier à bouteilles.

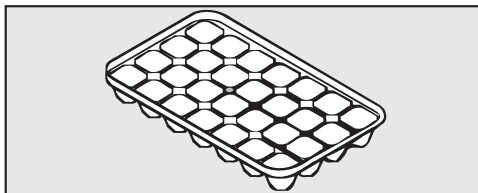
Le porte-bouteilles peut être déplacé vers la gauche ou vers la droite. Vous pouvez ainsi être sûr que les bouteilles seront plus sécurisées lorsque la porte de l'appareil est ouverte et fermée.

### Filtre à charbon actif AirClean KKF-FF avec support

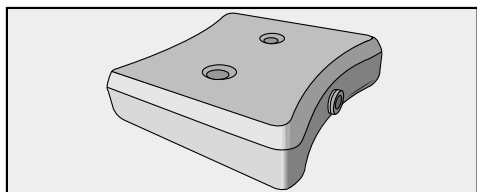


Ce filtre à charbon neutralise les odeurs désagréables dans le réfrigérateur et améliore la qualité de l'air.

### Bac à glaçons



### Bloc réfrigérant



Le bloc réfrigérant permet d'éviter une hausse de la température du congélateur en cas de coupure de courant. Cela peut aider à prolonger la durée d'entreposage.

Le bloc réfrigérant sera pleinement efficace après avoir été placé 24 heures dans le congélateur.

### Accessoires en option

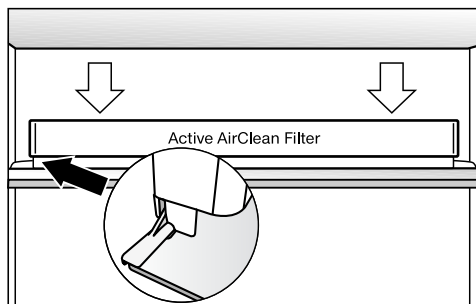
Une gamme d'accessoires et de produits de nettoyage Miele sont conçus spécialement pour votre appareil.

#### Filtres actifs AirClean de remplacement KKF-RF

Des filtres de remplacement pour le support actif AirClean sont disponibles. Nous recommandons de remplacer le filtre à chaque 6 mois.

#### Filtre à charbon actif AirClean avec support KKF-FF

Les filtres à charbon neutralisent les odeurs désagréables dans le réfrigérateur pour une meilleure qualité de l'air.



Le support du filtre s'attache à la bande protectrice à l'arrière de la tablette et peut être bougé.

Les accessoires en option sont disponibles auprès de Miele (voir la couverture arrière de ce livret pour les coordonnées) ou auprès de votre détaillant Miele.

# Avant la première utilisation

---

## Avant la première utilisation

### Matériel d'emballage

- Retirez tous les matériaux d'emballage qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

### Retrait de la pellicule protectrice

Les bandes en acier inoxydable des balconnets et des tablettes ajustables sont recouvertes d'une pellicule protectrice pour éviter tout dommage lors du transport. Les portes de l'appareil et les panneaux latéraux, le cas échéant, sont également protégées par une pellicule.

- Ne retirez pas la pellicule protectrice avant l'installation de l'appareil à l'endroit souhaité.

## Nettoyage du réfrigérateur

Veuillez consulter les instructions pertinentes dans la section « Nettoyage et entretien ».

Important! À chaque utilisation, l'apprêt pour acier inoxydable de Miele laisse une couche protectrice hydrofuge et résistante aux saletés.

- Traitez les bandes et les cadres en acier inoxydables à l'intérieur de l'appareil avec l'apprêt pour acier inoxydable de Miele au moment de retirer la pellicule protectrice (voir « Guide de l'appareil - Accessoires en option »).
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

### Fonctionnement de l'appareil

Il suffit d'effleurer les touches du doigt pour faire fonctionner cet appareil.

### Mise en marche de l'appareil

Le réfrigérateur et le congélateur peuvent être mis en marche simultanément à l'aide des deux touches Marche/Arrêt.

Pour avoir une température suffisamment froide à l'intérieur de l'appareil, laissez-le fonctionner env. 3 à 5 heures (selon la température de la pièce) avant d'y placer des aliments. Ne placez aucun aliment dans le congélateur avant que la température soit suffisamment froide (au moins  $-18\text{ °C}/0\text{ °F}$ ).

- Effleurez l'une des touches Marche/Arrêt  jusqu'à ce que l'affichage de température s'allume.

L'appareil sera mis en marche et l'éclairage intérieur s'allume dans le réfrigérateur.

L'affichage de température du réfrigérateur indique la température réelle dans le réfrigérateur.

- Des tirets clignotent sur l'affichage de température du congélateur si la température dans le congélateur est supérieure à  $0\text{ °C}$  ( $32\text{ °F}$ ).
- La température du congélateur clignote sur l'afficheur dès qu'elle descend en dessous de  $0\text{ °C}$  ( $32\text{ °F}$ ).
- Le voyant DEL  continue à clignoter jusqu'à ce que la température réglée du congélateur soit atteinte.

L'appareil atteint progressivement les températures réglées :

- Température dans le réfrigérateur =  $3\text{ °C}$  ( $38\text{ °F}$ )
- Température dans le congélateur =  $-18\text{ °C}$  ( $0\text{ °F}$ )

# Mise en marche et arrêt

## Mise à l'arrêt de l'appareil entier

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  droite jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Si cela ne fonctionne pas, le verrouillage est encore activé (voir « Réglages supplémentaires – Activation et désactivation du verrouillage »). L'éclairage intérieur du réfrigérateur s'éteint et le processus de refroidissement est interrompu.

## Mise à l'arrêt du réfrigérateur seulement

Le réfrigérateur peut être mis à l'arrêt sans devoir éteindre le congélateur. Il n'est pas possible de mettre à l'arrêt seulement le congélateur.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  gauche jusqu'à ce que l'affichage de température du réfrigérateur s'éteigne.

Si cela ne fonctionne pas, le verrouillage est encore activé (voir « Réglages supplémentaires – Activation et désactivation du verrouillage »).  
Le réfrigérateur s'éteint. La température du congélateur reste toujours affichée. L'éclairage intérieur du réfrigérateur s'éteint.

## Mise en marche du réfrigérateur seulement (s'il avait été arrêté)

- Pour allumer le réfrigérateur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt  gauche.

Le réfrigérateur est allumé et commence à refroidir pour atteindre la température réglée. L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte.

## Éteindre l'appareil en cas d'absence prolongée

 Si l'appareil est éteint, mais n'est pas nettoyé et que la porte est laissée fermée pendant une longue absence, il y a un risque de prolifération de bactéries et de formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil. Il est important de nettoyer l'appareil.

Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, par exemple si vous partez en vacances :

- éteignez l'appareil,
- débranchez le cordon d'alimentation ou déclenchez le disjoncteur ;
- nettoyez l'appareil ;
- laissez la (les) porte (s) ouverte (s) pour aérer l'appareil et pour éviter la formation d'odeurs.

Il est recommandé de suivre les deux instructions précédentes si vous éteignez la partie réfrigérateur pendant une longue période.

Il est très important de régler la bonne température pour stocker les aliments dans l'appareil. Les bactéries entraînent la décomposition rapide des aliments qui ne sont pas entreposés à la bonne température.

La température interne de l'appareil s'élève dans les cas suivants :

- si vous ouvrez la porte fréquemment ou que vous la laissez ouverte trop longtemps;
- le surplus d'aliments qui y sont entreposés;
- si vous y placez de la nourriture chaude;
- si la température ambiante dans la pièce dans laquelle l'appareil est installée est élevée. L'appareil est conçu pour un usage dans une plage de température ambiante spécifique. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où la température ambiante ne se situe pas dans la plage de température spécifiée.

## . . . dans le réfrigérateur

Une température de **4 °C (39 °F)** est recommandée dans le réfrigérateur.

## Dans la partie congélateur

Pour congeler les aliments frais ou pour congeler les aliments congelés pendant une longue période de temps, une température de **-18 °C (0 °F)** est requise. Les aliments partiellement décongelés ou complètement décongelés ne doivent pas être recongelés. Les aliments pourront être recongelés après leur cuisson.

# Choix de la bonne température

## Affichage de température

Au cours du fonctionnement normal de l'appareil, l'affichage de température supérieur indique la **température moyenne réelle du réfrigérateur** et l'affichage de température inférieur indique la **température maximale du congélateur** enregistrée en temps réel.

Selon la température ambiante et les réglages, il faut parfois plusieurs heures avant que la température sélectionnée soit atteinte et affichée de manière permanente.

 Cependant, si la température du congélateur demeure longtemps supérieure à -18 °C (0 °F), assurez-vous que les aliments congelés n'ont pas commencé à se décongeler. Si tel est le cas, vous devriez alors les consommer le plus rapidement possible ou les cuire avant de les congeler de nouveau.

## Réglage de la température

- Utilisez les deux touches  $\wedge$  et  $\vee$  du réfrigérateur ou du congélateur pour régler la température correspondante.

Lorsque vous effleurez les touches, les changements suivants apparaîtront à l'écran :

- Lorsque vous appuyez une première fois : la **dernière température réglée** clignote.
- Par la suite, chaque fois que vous effleurez la touche : la température augmente ou diminue de 1 °C.
- Lorsque vous maintenez le doigt sur la touche, la température continue à changer.

Environ cinq secondes après avoir relâché la dernière touche de sélection, la température **réelle** à l'intérieur de l'appareil s'affiche automatiquement.

### Plage de température

- La température du réfrigérateur peut être réglée à entre 2 °C et 7 °C (36°F et 45°F).
- La température du congélateur peut être réglée à entre -14 °C et -27 °C (7°F et 15°F).

**Conseil :** Si vous venez de modifier la température, **attendez environ 6 heures, si l'appareil n'est pas trop rempli, ou 24 heures, s'il est bien rempli**, avant de vérifier à nouveau la température. C'est le temps qu'il faut pour obtenir une lecture précise.

- Si, après ce délai, la température est trop basse ou trop élevée, réglez-la à nouveau.

# Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool

Les fonctions suivantes sont disponibles, selon la partie :

- **Réfrigérateur**

SuperCool automatique ❄️ et  
DynaCool 🌀

- **Congélateur**

SuperFrost ❄️

Pour en savoir plus sur ces fonctions et sur la façon de les activer, consultez les pages suivantes.

## Fonction SuperFrost ❄️

Pour obtenir les meilleurs résultats, activez la fonction SuperFrost avant de placer des aliments frais dans le congélateur. Les aliments frais seront ainsi congelés rapidement, ce qui permettra de préserver leur valeur nutritionnelle, leur teneur en vitamines, leur apparence et leur goût.

### Exceptions :

- Lorsque vous placez des aliments déjà congelés dans le congélateur.
- Lorsque vous congelez jusqu'à 2 kg (4,4 lb) d'aliments frais quotidiennement.

Il faut activer SuperFrost **6 heures avant de placer des aliments dans le congélateur.**

Si vous prévoyez congeler une **grande quantité d'aliments**, activez la fonction SuperFrost **24 heures à l'avance.**

Lorsque SuperFrost est activée, l'appareil fonctionne à pleine puissance afin de faire baisser la température de l'appareil.

SuperFrost est désactivée automatiquement au bout d'environ 65 heures. La quantité d'aliments frais placés dans le congélateur déterminera la durée d'activation de la fonction SuperFrost.

**Conseil :** Pour économiser de l'énergie, il est possible de désactiver SuperFrost manuellement une fois la température **constante** de -18 °C (0 °F) atteinte dans le congélateur. Surveillez la température dans le congélateur.

Une fois la fonction SuperFrost désactivée, l'appareil fonctionne à nouveau à la puissance normale.

## Fonction SuperCool automatique ❄️

La fonction SuperCool automatique (super réfrigération) peut être utilisée pour réduire rapidement la température dans le réfrigérateur à son niveau le plus froid (en fonction de la température de la pièce).

**Conseil :** Cette fonction est particulièrement recommandée pour refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments ou de boissons frais.

Lorsque SuperCool automatique est activée, l'appareil fonctionne à pleine puissance afin de faire baisser la température de l'appareil.

La fonction est désactivée automatiquement au bout d'environ 12 heures.

**Conseil :** Pour économiser de l'énergie, la fonction SuperCool automatique peut être désactivée une fois que les aliments ou les boissons sont suffisamment frais.

# Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool

Une fois la fonction SuperCool automatique désactivée, l'appareil fonctionne à nouveau à la puissance normale.

## Fonction DynaCool

Si la fonction de refroidissement dynamique (DynaCool) n'est pas activée, la circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur créera différentes zones de température (l'air froid, plus lourd, se retrouve dans la zone inférieure de l'appareil). Il convient de tenir compte de cela lorsque vous rangez les aliments dans l'appareil (voir « Rangement des aliments dans le réfrigérateur »).

Toutefois, si vous deviez ranger une grande quantité d'aliments similaires en une seule fois dans le réfrigérateur (p. ex., après les courses hebdomadaires), il est préférable d'activer la fonction DynaCool. Ceci permet la répartition homogène de la température sur toutes les tablettes, si bien que les aliments conservés dans le réfrigérateur sont tous refroidis de la même façon.

Vous pouvez toujours régler la température.

Vous devez également activer DynaCool dans les cas suivants :

- lorsque la température de la pièce est élevée (au-dessus de 30 °C environ (86 °F))
- lorsque le taux d'humidité de la pièce est élevé

Lorsque DynaCool est sélectionnée, le ventilateur est prêt à fonctionner : il est activé automatiquement lorsque le compresseur est activé.

**Conseil :** Dans des conditions normales, vous devez désactiver DynaCool, car elle entraîne une hausse de la consommation d'énergie.

Pour économiser de l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque la porte est ouverte.

## Activation/désactivation d'une fonction

- Effleurez la touche de la fonction souhaitée.
- Le voyant DEL à côté du symbole correspondant s'allume et la fonction sera activée.
- Le voyant DEL à côté du symbole correspondant s'éteint et la fonction sera désactivée.

Après une panne de courant, une fonction qui était activée sera désactivée.

# Alarme de température et de porte

L'appareil est équipé d'un système d'avertissement qui empêche la température du congélateur d'augmenter sans que vous vous en aperceviez. Ce système évite ainsi la perte d'énergie lorsque vous oubliez de fermer l'une des portes de l'appareil.

## Alarme de température

Une alarme retentit lorsque la température du congélateur est trop élevée. Le voyant DEL  clignote.

Les signaux sonores et visuels se déclenchent, entre autres :

- lorsque l'appareil est mis en marche et que la température dans une zone s'écarte trop de la température réglée
- lorsqu'un volume important d'air chaud entre dans le congélateur pendant que les aliments y sont rangés, triés ou en sont retirés
- si vous rangez en une seule fois une grande quantité d'aliments dans le congélateur
- si vous congelez des aliments frais qui sont encore chauds
- après une panne de courant
- si l'appareil est défectueux

Dès que la cause de l'alarme disparaît, le symbole d'alarme s'éteint et le signal sonore s'arrête.

 Cependant, si la température du congélateur demeure longtemps supérieure à -18 °C (0 °F), assurez-vous que les aliments congelés n'ont pas commencé à se décongeler. Si tel est le cas, vous devriez alors les consommer le plus rapidement possible ou les cuire avant de les congeler de nouveau.

## Désactivation de l'alarme de température

Si le signal d'alarme vous dérange, vous pouvez le désactiver.

- Appuyez sur la touche .

Le signal d'alarme s'arrête. Le voyant DEL  continue à clignoter jusqu'à ce que la cause de l'alarme disparaisse.

## Alarme de porte

Pour éviter la perte d'énergie et le réchauffement des aliments, l'appareil est muni d'une alarme qui retentit lorsque la porte reste ouverte longtemps (plus de 180 secondes).

Dès que vous fermez la porte de l'appareil, le signal d'alarme s'arrête et le voyant s'éteint.

## Désactivation de l'alarme de porte

Si le signal d'alarme vous dérange, vous pouvez le désactiver.

- Appuyez sur la touche .

Le signal d'alarme s'arrête.

# Sélection d'autres réglages

## Réglages supplémentaires

Dans le mode de réglage, il est possible de modifier le réglage de certaines fonctions pour programmer l'appareil selon vos besoins.

Pour en savoir plus sur ces réglages, consultez les pages suivantes.

En mode de réglage, l'alarme de porte et les autres messages d'anomalie sont automatiquement supprimés et aucune alarme ne retentira. Exception : l'appareil quitte automatiquement le mode de réglage en cas d'une anomalie de l'appareil (F+chiffres). Le code d'anomalie s'affiche à l'écran et une alarme retentit (voir « Foire aux questions - Messages affichés »).

Le panneau de commande du congélateur (à la droite de l'écran) doit être utilisé pour appliquer les réglages souhaités.

## Aperçu des réglages

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| Activation et désactivation du mode Shabbat                 | S |
| Réglage de la luminosité de l'écran                         | h |
| Sélection de l'unité de mesure de la température (°F ou °C) | o |
| Activation et désactivation du verrouillage                 | c |

## Mode Shabbat

L'appareil offre un mode Shabbat afin de respecter les pratiques religieuses.

Les fonctions suivantes sont désactivées :

- l'éclairage intérieur lorsque la porte de l'appareil est ouverte,
- les signaux sonores et visuels;
- l'affichage de la température,
- les fonctions DynaCool, SuperCool automatique et SuperFrost (si elles étaient activées).

Pour activer le mode de réglage, la touche SuperFrost demeure toujours disponible.

Le mode Shabbat est désactivé automatiquement après environ 120 heures.

Assurez-vous que les portes de l'appareil soient bien fermées étant donné que les alarmes sonores et optiques sont désactivées.

Une panne de courant en mode Shabbat ne sera pas indiquée à l'écran. Une fois le courant rétabli, l'appareil redémarre en mode Shabbat.



### Risque de contamination!

Une panne de courant en mode Shabbat ne sera pas indiquée à l'écran. Une fois le courant rétabli, l'appareil redémarre en mode Shabbat. Lorsque le courant est rétabli, aucune indication de la panne de courant ne sera affichée à l'écran.

S'il y a une panne de courant en mode Shabbat, vérifiez la qualité de la nourriture. Ne mangez pas les aliments décongelés.

### Activation et désactivation du mode Shabbat

- Appuyez sur la touche SuperFrost ❄ à la droite de l'écran pendant environ 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode de réglage est maintenant activé.

- Appuyez sur la touche SuperFrost ❄ pour accéder au mode Shabbat.

Réglages disponibles :

- 50 : le mode Shabbat est désactivé
- 5/ : le mode Shabbat est activé

Si le mode Shabbat était désactivé, 5/ sera disponible.

Si le mode Shabbat était activé, 50 sera disponible.

- Effleurez la touche SuperFrost ❄ pour confirmer votre choix.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⏻ pour sortir du mode de réglage.

Lorsque le mode shabbat est activé, le symbole 5 s'affiche à l'écran.

- Désactivez le mode Shabbat à la fin du Shabbat.

## Sélection d'autres réglages

### Réglage de la luminosité de l'écran

Vous pouvez adapter la luminosité de l'écran à l'éclairage de la pièce.

La luminosité de l'écran peut être réglée de *h0* (aucun éclairage) à *h5* (luminosité maximale). La luminosité est réglée par défaut à *h5*.

- Appuyez sur la touche SuperFrost  à la droite de l'écran pendant environ 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode de réglage est maintenant activé.

- Appuyez sur l'une des touches de réglage de température ( $\wedge$  et  $\vee$ ) de façon répétée jusqu'à ce que le symbole *h* s'affiche à l'écran.
- Effleurez la touche SuperFrost  pour confirmer votre choix.

Le dernier réglage choisi s'affiche.

- En appuyant sur l'une des touches de réglage de température ( $\wedge$  et  $\vee$ ), vous pouvez modifier la luminosité de l'écran. L'écran s'allume au degré de luminosité que vous venez de sélectionner.
- Effleurez la touche SuperFrost  pour confirmer votre choix.

MENU s'allume à l'écran et *h* clignote.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour sortir du mode de réglage.

La luminosité est maintenant réglée au niveau que vous venez de sélectionner.

### Sélection de l'unité de mesure de la température (°F ou °C)

La température peut être affichée en degrés Fahrenheit (°F) ou en degrés Celsius (°C).

- Appuyez sur la touche SuperFrost  à la droite de l'écran pendant environ 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote. Le mode de réglage est maintenant activé.

- Appuyez sur l'une des touches de réglage de température ( $\wedge$  et  $\vee$ ) de façon répétée jusqu'à ce que le symbole  $^{\circ}$  s'affiche à l'écran.
- Effleurez la touche SuperFrost  pour confirmer votre choix.

Réglages disponibles :

- $^{\circ}\text{C}$  : degrés Celsius
- $^{\circ}\text{F}$  : degrés Fahrenheit

Si le réglage était en  $^{\circ}\text{C}$ ,  $^{\circ}\text{F}$  sera disponible.

Si le réglage était en  $^{\circ}\text{F}$ ,  $^{\circ}\text{C}$  sera disponible.

- Effleurez la touche SuperFrost  pour confirmer votre choix.

MENU s'allume à l'écran et  $^{\circ}$  clignote.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour sortir du mode de réglage.

L'unité de température souhaitée est réglée.

### Activation et désactivation du verrouillage

Le verrouillage peut être activé pour empêcher la mise hors tension accidentelle de l'appareil.

- Appuyez sur la touche SuperFrost ❄ à la droite de l'écran pendant environ 5 secondes.

MENU s'allume à l'écran et 5 clignote.  
Le mode de réglage est maintenant activé.

- Appuyez sur l'une des touches de réglage de température (∧ et ∨) de façon répétée jusqu'à ce que le symbole  $\epsilon$  s'affiche à l'écran.
- Effleurez la touche SuperFrost ❄ pour confirmer votre choix.

Réglages disponibles :

- $\epsilon \bar{U}$  : le verrouillage est désactivé
- $\epsilon I$  : le verrouillage est activé

Si le verrouillage était désactivé,  $\epsilon I$  sera disponible.

Si le verrouillage était activé,  $\epsilon \bar{U}$  sera disponible.

- Effleurez la touche SuperFrost ❄ pour confirmer votre choix.

MENU s'allume à l'écran et  $\epsilon$  clignote.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  $\text{⏻}$  pour sortir du mode de réglage.

Le voyant DEL  $\text{⏻}$  s'allume lorsque le verrouillage est activé.

# Entreposage des aliments dans la partie réfrigérateur

Ne chargez pas plus de 16 kg d'aliments dans la porte de l'appareil.

 Risque d'incendie causé par des appareils électriques.

L'utilisation d'un équipement électrique dans l'appareil peut provoquer des étincelles.

Ne faites pas fonctionner d'équipement électrique à l'intérieur de l'appareil.

 Risque d'explosion.

Ne conservez pas de produits explosifs ou d'aérosols dans l'appareil.

 Si vous placez dans l'appareil des aliments gras ou contenant de l'huile, veillez à ce que la graisse ou l'huile, qui pourrait éventuellement s'échapper, n'entre pas en contact avec les pièces en plastique.

Ces dernières pourraient se fissurer et casser.

## Différentes zones de refroidissement

La circulation naturelle de l'air à l'intérieur de l'appareil crée différentes zones de température dans le réfrigérateur.

L'air froid et lourd descend jusqu'au fond de l'appareil. Utilisez les différentes zones au moment de placer les aliments dans l'appareil.

**Conseil :** Pour permettre la circulation de l'air efficace, n'entrez pas les aliments trop près les uns des autres dans le réfrigérateur.

Si l'air ne circule pas librement, la capacité de refroidissement baissera et la consommation d'énergie augmentera.

Ne bloquez pas le ventilateur à l'arrière du réfrigérateur.

**Conseil :** Les aliments ne doivent pas toucher la paroi arrière de l'appareil. Ils pourraient geler sur la paroi.

Cet appareil est équipé de la fonction DynaCool qui aide à maintenir une température uniforme lorsque le ventilateur fonctionne. Lorsque DynaCool est activée, la différence de température entre les différentes zones est moins prononcée.

## Zone la plus chaude

La zone la plus chaude de la partie réfrigérateur est dans la section supérieure de la porte. Utilisez cette zone pour entreposer le beurre afin qu'il conserve sa facilité d'étalement et le fromage pour préserver sa saveur.

# Entreposage des aliments dans la partie réfrigérateur

---

## Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur se situe juste au-dessus des bacs à fruits et légumes, et près de la paroi arrière.

Utilisez ces zones pour tous les aliments délicats et très périssables, par exemple :

- les poissons, viandes et volailles;
- la charcuterie et les plats préparés;
- les plats ou les pâtisseries à base d'oeufs ou de crème;
- les pâtes fraîches et les pâtes à tarte, pizza ou quiche;
- les fromages au lait cru et les autres produits au lait cru;
- les légumes préemballés et les autres produits frais qui doivent être conservés à une température d'au moins 4 °C (39 °F) en raison de leur date de péremption.

## Les aliments qui ne conviennent pas à la réfrigération

Certains aliments ne conviennent pas à la réfrigération à des températures inférieures à 5 °C (41 °F) en raison de leur sensibilité au froid. En fonction du type d'aliment, leur apparence, leur consistance ou leur contenu vitaminique pourraient être altérés s'ils sont entreposés à une température trop froide.

Les aliments sensibles au froid comprennent :

- l'ananas, l'avocat, la banane, la grenade, la mangue, le melon, la papaye, le fruit de la passion, les agrumes (comme le citron, l'orange, la mandarine, le pamplemousse);
- les fruits qui ne sont pas encore mûrs;
- l'aubergine, le concombre, la pomme de terre, le poivron, la tomate et le zucchini;
- les fromages à pâte dure (par exemple le parmesan).

# Entreposage des aliments dans la partie réfrigérateur

---

## Que faut-il savoir au moment d'acheter des aliments?

La fraîcheur des aliments lorsqu'ils sont placés pour la première fois dans l'appareil est le facteur le plus important pour déterminer leur durée de conservation.

Observez la date de péremption et la température conseillée d'entreposage. Les aliments devraient rester le moins longtemps possible à l'extérieur de l'appareil (par exemple quand que vous les transportez dans une voiture chaude).

**Conseil :** Apportez un sac isotherme quand que vous magasinez et placez les aliments dans l'appareil le plus rapidement possible à votre retour à la maison.

## Conservation des produits alimentaires

De manière générale, conservez les aliments **emballés ou bien recouverts** dans le réfrigérateur. Vous éviterez ainsi l'absorption d'odeurs, le dessèchement des produits et la contamination croisée causée par d'éventuels germes. Cette précaution est particulièrement importante pour la conservation des produits de viande.

Le bon réglage de la température et une hygiène correspondante permettent de prolonger considérablement la conservation des aliments.

### Fruits et légumes

Les fruits et légumes peuvent être conservés dans les bacs à fruits et légumes sans être emballés.

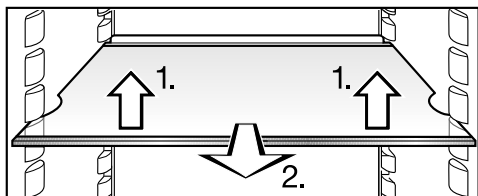
### Aliments riches en protéines

Veuillez noter que les aliments riches en protéines s'abiment plus rapidement que d'autres. Par exemple, les crustacés se détériorent plus vite que le poisson, et le poisson plus vite que la viande.

# Ajustement des pièces intérieures du réfrigérateur

## Déplacement des tablettes

Les tablettes peuvent être positionnées en fonction de la hauteur des aliments.

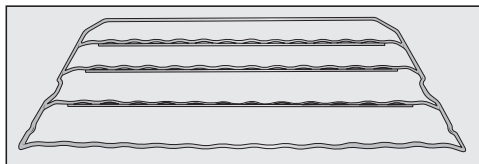


- Soulevez le devant de la tablette, tirez-la légèrement vers l'avant en veillant à soulever la rainure des supports et déplacez la tablette vers le haut ou vers le bas.

Le bord surélevé sur la bande de protection à l'arrière de la tablette doit être dirigé vers le haut afin d'éviter que les aliments ne touchent la paroi arrière de l'appareil et gèlent contre celle-ci.

Des arrêts empêchent le retrait accidentel des tablettes.

## Déplacement du support à bouteilles



Le support à bouteilles peut être placé à différents niveaux dans l'appareil.

- Soulevez le devant du support à bouteilles, tirez-le légèrement vers l'avant en veillant à soulever la rainure des supports et déplacez-le vers le haut ou vers le bas.

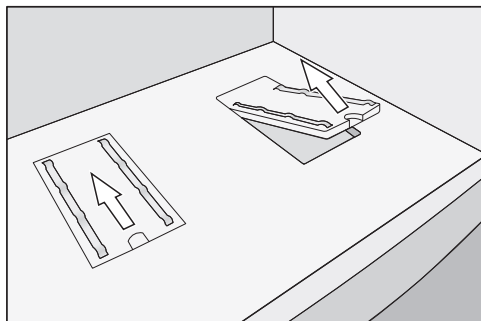
La barre d'arrêt arrière doit pointer vers le haut afin d'empêcher les bouteilles de toucher la paroi arrière.

Des arrêts empêchent le retrait accidentel du support à bouteilles.

# Ajustement des pièces intérieures du réfrigérateur

## Bacs à fruits et légumes sur roulettes

Les bacs à fruits et légumes sont montés sur des glissières à roulettes. Vous pouvez enlever les bacs pour les remplir ou les vider.



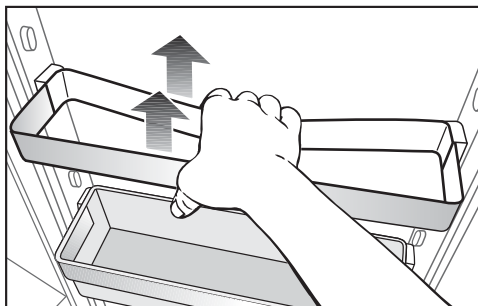
Vous pouvez retirer les plaques à roulettes pour les nettoyer.

## Déplacement du balconnet/panier à bouteilles

### Risque de blessure!

Pour changer la position des balconnets ou des paniers à bouteilles, veillez à ce qu'ils soient vides.

- Soulevez le balconnet puis retirez-le du cadre en acier inoxydable.
- Poussez le cadre en acier inoxydable vers le haut et retirez-le en le tirant vers l'avant.
- Remplacez le cadre en acier inoxydable à la position désirée. Assurez-vous qu'il est bien poussé vers l'arrière, fixé de manière sécuritaire.



- Il est plus facile d'enlever et de replacer certains cadres en acier inoxydable si vous les tenez par la barre arrière et les tirez vers le haut.
- Réinsérez le balconnet dans le cadre en acier inoxydable.

Vous pouvez enlever les balconnets pour les remplir et les vider, puis les replacer. Vous pouvez également servir la nourriture directement des balconnets.

# Ajustement des pièces intérieures du réfrigérateur

## Déplacement du porte-bouteilles

Le porte-bouteilles peut être déplacé vers la gauche ou vers la droite. Vous pouvez ainsi être sûr que les bouteilles seront plus sécurisées lorsque la porte de l'appareil est ouverte et fermée.

Le porte-bouteilles peut être retiré complètement, par exemple pour le nettoyer.

- Pour cela, il suffit de pousser le bord avant du porte-bouteille en le levant pour le dégager.

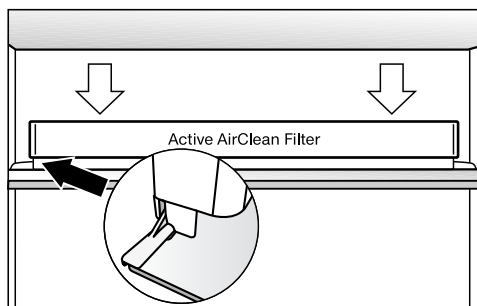
## Déplacement du filtre à charbon

**Si vous conservez des aliments à forte odeur (p. ex., du fromage fort) :**

- Placez le support avec les filtres à charbon sur la tablette ajustable où vous rangez les aliments.
- Si nécessaire, remplacez les filtres à charbon plus fréquemment.
- Utilisez plus d'un filtre à charbon (avec support) dans l'appareil (voir « Accessoires - Accessoires en option »).

Le support pour le filtre à charbon repose sur la bande protectrice à l'arrière de la tablette ajustable.

- Soulevez le support pour le détacher de la bande protectrice.



- Fixez-le sur la bande protectrice de la tablette que vous désirez utiliser.

# Congélation et conservation des aliments

Observez toujours les lignes directrices de l'USDA sur la sécurité alimentaire.

⚠ Risque d'incendie causé par des appareils électriques.

L'utilisation d'un équipement électrique dans l'appareil peut provoquer des étincelles.

Ne faites pas fonctionner d'équipement électrique à l'intérieur de l'appareil.

## Capacité maximale de congélation

Pour s'assurer que les produits frais placés dans le congélateur sont entièrement congelés le plus vite possible, il est important de respecter la capacité maximale de congélation. La capacité maximale de congélation pendant 24 heures peut être trouvée sur la plaque signalétique : « Capacité de congélation ... kg/24 h ».

## Que se passe-t-il lorsque vous congelez des aliments frais?

Les aliments frais doivent être congelés le plus vite possible afin que leur valeur nutritionnelle, leur teneur en vitamines, leur apparence et leur goût soient conservés.

Les aliments qui mettent du temps à se congeler perdent plus d'eau de leurs cellules, qui rétrécissent alors. Pendant la décongélation, seule une partie de cette eau est réabsorbée par les cellules, ce qui signifie dans la pratique que la nourriture perd plus d'humidité.

Ceci se manifeste par la grande quantité d'eau qui s'accumule autour des aliments lors de la décongélation.

Si les aliments sont congelés rapidement, les cellules ont moins de temps pour perdre de l'humidité, donc elles rétrécissent moins. Durant le processus de décongélation, la quantité inférieure d'humidité perdue par les cellules est plus facilement réabsorbée par celles-ci, ce qui signifie que très peu d'eau s'accumulera autour des aliments décongelés.

## Conservation des aliments congelés

Ne recongelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement. Ces aliments ne pourront être recongelés qu'après avoir été cuits.

Lorsque vous achetez des produits congelés que vous souhaitez ranger dans votre congélateur, vérifiez les points suivants :

- l'emballage n'est pas endommagé;
- la date de péremption;
- la température à laquelle les aliments congelés sont conservés dans le magasin.

La durée de conservation des aliments congelés est réduite s'ils ont été entreposés à une température supérieure à -18 °C (0 °F).

- Attendez d'avoir pratiquement terminé vos courses avant d'acheter les aliments congelés.
- Placez les aliments congelés le plus vite possible dans votre congélateur.

## Congélation de produits frais

Congelez uniquement des aliments qui sont frais et en bon état.

### Conseils pour la congélation de produits frais

- Les aliments suivants **peuvent être congelés** :  
viande fraîche, volaille, gibier, poisson, légumes, fines herbes, fruits frais, produits laitiers, produits de boulangerie, restes de repas, jaunes d'œufs, blancs d'œufs et de nombreux plats préparés.
- La congélation des aliments suivants **n'est pas recommandée** :  
raisins, laitue, radis, crème sure, mayonnaise, œufs entiers dans leur coquille, oignons, pommes et poires crues entières.
- Pour qu'ils gardent leur couleur, leur saveur, leur arôme et leur vitamine C, les légumes doivent être blanchis avant d'être congelés. Pour cela, plongez les légumes par portions dans l'eau bouillante pendant 2 à 3 minutes. Ensuite, sortez les légumes, passez-les sous l'eau froide pour les refroidir rapidement et égouttez-les.
- Les viandes maigres se prêtent mieux à la congélation que les viandes grasses, qui se conservent beaucoup moins longtemps.
- Séparez les côtelettes, steaks, escalopes et autres viandes à l'aide d'un film plastique pour éviter qu'ils ne se congèlent en bloc.

- N'assaisonnez pas les aliments crus et les légumes blanchis avant de les congeler. Assaisonnez légèrement les aliments cuits. La congélation prononce le goût de certaines épices.
- Faites refroidir les boissons ou les aliments chauds avant de les mettre au congélateur afin d'éviter que les produits déjà congelés ne se décongèlent partiellement et que la consommation d'électricité augmente.

### Emballage avant la congélation

- Congelez les aliments par portion.

#### – Emballages recommandés

- Film plastique
- Sacs de congélation
- Papier d'aluminium
- Contenant de congélation

#### – Emballages inadéquats

- Papier d'emballage
- Papier sulfurisé
- Papier cellophane
- Sacs-poubelle
- Sacs à provisions en plastique

- Expulsez le plus d'air possible de l'emballage avant de le fermer.

- Fermez hermétiquement l'emballage avec

- des élastiques
- des pinces
- de la ficelle ou des attaches
- du ruban adhésif résistant au froid

# Congélation et conservation des aliments

**Conseil :** Les sacs de congélation peuvent également être fermés hermétiquement à l'aide d'une scelleuse à chaud.

- Inscrivez ensuite le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

## Avant la congélation

- Si vous devez congeler plus de 2 kg (4,4 lb) de produits frais, activez la fonction SuperFrost pendant quelques temps avant de ranger les aliments dans le congélateur (voir « Utilisation de SuperFrost, de SuperCool automatique et de DynaCool - Fonction SuperFrost »).

Cette mesure aide à empêcher les aliments du congélateur de se décongeler.

## Rangement des aliments dans le congélateur

 Veuillez à respecter les charges maximales suivantes :

- tiroir de congélation = 25 kg (55,1 lb)
- plaque en verre = 35 kg (77,1 lb)

Les produits frais ne doivent pas entrer en contact avec les aliments déjà congelés pour éviter que ceux-ci ne commencent à se décongeler.

- Lorsque vous rangez des aliments dans le congélateur, veillez à ce que les emballages ou les barquettes soient secs, ce qui les empêchera de se congeler en bloc ou sur les parois du congélateur.

## - Congélation de petites quantités

Congelez les aliments dans les tiroirs supérieurs du congélateur.

- Placez les produits de manière à ce qu'ils occupent la plus grande surface possible sur la paroi inférieure du tiroir afin qu'ils se congèlent entièrement le plus vite possible.

## - Congélation de la quantité maximale (consultez la plaque signalétique)

Assurez-vous que les fentes d'aération au fond du congélateur ne sont pas obstruées. Ces fentes sont indispensables au bon fonctionnement du congélateur et permettent d'optimiser la consommation d'énergie.

Placez les aliments sur la plaque en verre de façon à ne pas obstruer les fentes d'aération.

- Retirez les tiroirs supérieurs du congélateur.
- Placez les produits de manière à ce qu'ils occupent la plus grande surface possible sur les plaques en verre supérieures afin qu'ils se congèlent entièrement le plus vite possible.
- Après la congélation, placez les aliments congelés dans le tiroir de congélation et remettez ce dernier en place dans le congélateur.

# Congélation et conservation des aliments

## Durée de conservation des aliments congelés

La durée de conservation des aliments varie énormément, même à une température constante de -18 °C (0 °F). Des processus de décomposition ont également lieu dans les aliments congelés, mais plus lentement. Par exemple, la graisse peut devenir rance au contact de l'oxygène dans l'air. C'est pourquoi la viande maigre peut être conservée environ deux fois plus longtemps que la viande grasse.

Les durées de conservation notées ci-dessous sont un guide pour les différentes sortes d'aliments congelés.

| Groupe alimentaire                       | Durée de conservation (mois) |
|------------------------------------------|------------------------------|
| Crème glacée                             | 2 à 6                        |
| Pain, produits de boulangerie-pâtisserie | 2 à 6                        |
| Fromage                                  | 2 à 4                        |
| Poisson, gras                            | 1 à 2                        |
| Poisson, maigre                          | 1 à 5                        |
| Saucisses, jambon                        | 1 à 3                        |
| Gibier, porc                             | 1 à 12                       |
| Volaille, bœuf                           | 2 à 10                       |
| Légumes, fruit                           | 6 à 18                       |
| Herbes                                   | 6 à 10                       |

Si la durée de conservation indiquée sur l'emballage diffère, suivez les indications inscrites sur l'emballage.

## Décongélation

Les aliments congelés peuvent être décongelés de différentes façons :

- au micro-ondes;
- dans un four, en utilisant le réglage « Cuisson convection » ou « Décongélation »;
- à la température ambiante;
- dans le réfrigérateur (le froid dégagé par les aliments congelés aide à maintenir froids les autres aliments);
- dans un four à vapeur.

## Les tranches de viande ou de poisson partiellement décongelées

peuvent être placées directement dans une poêle chaude.

**La viande et la volaille** (p. ex., la viande hachée, le poulet, les filets de poisson) ne devraient jamais entrer en contact avec les autres aliments durant la décongélation. Recueillez les liquides de décongélation et prenez soin de les jeter.

**Les fruits** peuvent être décongelés à température ambiante, dans leur emballage ou dans un bol couvert.

**La plupart des légumes** même s'ils sont congelés. Placez-les simplement dans l'eau bouillante ou faites-les braiser dans de la graisse chaude. Le temps de cuisson est légèrement moins que celui des légumes frais en raison de la structure cellulaire modifiée des aliments congelés.

# Congélation et conservation des aliments

Ne recongelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement. Ces aliments ne pourront être recongelés qu'après avoir été cuits.

## Refroidir rapidement des boissons

⚠ Risque de blessure par bris de verre!

Les boissons en canettes ou en bouteilles, particulièrement celles qui sont gazeuses, peuvent éclater si congelées.

Ne mettez pas de boissons en canettes ou en bouteilles dans le congélateur.

## Ajustement des pièces intérieures

### Retrait des tiroirs et des plaques en verre du congélateur

Les tiroirs peuvent être retirés pour les remplir, les vider ou les nettoyer.

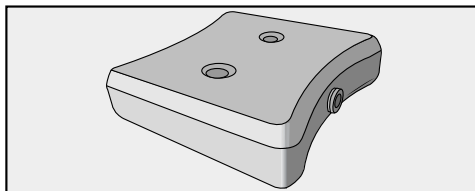
Vous avez également la possibilité d'agrandir l'espace disponible dans le congélateur. Pour pouvoir ranger des aliments volumineux (par exemple, une dinde ou du gibier), vous pouvez retirer les plaques en verre qui se trouvent entre les tiroirs du congélateur.

- Tirez les tiroirs pour les sortir au maximum, puis soulevez-les et enlevez-les.
- Soulevez légèrement la plaque en verre, puis tirez-la vers l'avant et sortez-la.

## Utilisation d'accessoires

### Utilisation du bloc réfrigérant

Le bloc réfrigérant permet d'éviter une hausse rapide de la température du congélateur en cas de panne de courant. Cela peut aider à prolonger la durée de conservation.



- Placez le bloc réfrigérant dans le tiroir supérieur du congélateur.

Le bloc réfrigérant sera pleinement efficace si vous le laissez environ 24 heures dans le congélateur.

### - En cas de panne de courant

- Placez le bloc réfrigérant congelé dans le tiroir supérieur du congélateur, directement au-dessus des aliments.

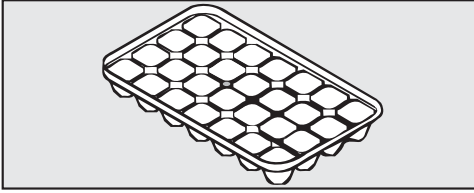
**Conseil :** Lorsque vous placez des aliments frais dans le congélateur, utilisez le bloc réfrigérant pour les séparer des aliments déjà congelés pour que ces derniers ne commencent pas à se décongeler.

**Conseil :** Le bloc réfrigérant peut également être utilisé dans une boîte ou un sac isotherme pour garder au frais, pendant une courte période, de la nourriture ou des boissons.

# Congélation et conservation des aliments

---

## Fabrication de glaçons



- Remplissez le bac à glaçons aux trois quarts d'eau et placez-le au fond de l'un des tiroirs de congélateur.
- Si le bac à glaçons adhère au fond du tiroir pendant la congélation, utilisez un objet non tranchant (comme un manche de cuillère) pour le décoller.

**Conseil :** Les glaçons sortent facilement lorsqu'on passe rapidement le bac sous l'eau courante.

# Décongélation

---

 **AVERTISSEMENT!** Risque de blessure et de dommage!  
N'utilisez pas d'aides, mécaniques ou autres, qui ne sont pas conseillés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

## Réfrigérateur

Le réfrigérateur se dégivre automatiquement.

Lorsque le compresseur fonctionne, de la condensation et du givre peuvent s'accumuler sur la paroi arrière du réfrigérateur. Il n'est pas nécessaire d'éliminer la condensation, car la chaleur dégagée par le compresseur permet de l'évacuer automatiquement grâce à un conduit et un orifice dans un système d'évaporation situé à l'arrière de l'appareil.

## Congélateur

L'appareil est équipé de la fonction « NoFrost ». Le congélateur se dégivre automatiquement.

L'humidité générée par l'appareil est récupérée dans le condensateur, puis elle dégivre automatiquement et s'évapore à intervalle régulier.

Ce système de dégivrage automatique empêche l'apparition de givre dans le congélateur. Toutefois, les aliments qui s'y trouvent restent congelés.

 **AVERTISSEMENT!** Risque de décharge électrique!

Débranchez l'appareil ou déclenchez le disjoncteur.

 **AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie!

N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.

 Faites en sorte que l'eau ne pénètre pas dans le système électronique ou l'éclairage.

 La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur!

L'eau pour le nettoyage ne doit pas pénétrer dans le conduit d'évacuation de la condensation.

La plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil ne doit pas être retirée. Elle contient des renseignements qui sont requis si vous devez faire appel au Service technique.

## Produits nettoyants

Les portes en acier inoxydable de l'appareil ont un revêtement spécial qui résiste aux salissures. **N'utilisez pas l'apprêt pour acier inoxydable de Miele** sur ces surfaces, car cela laissera des taches visibles.

Les produits de nettoyage et d'entretien utilisés à l'intérieur du réfrigérateur ne doivent présenter aucun risque pour les aliments.

Pour éviter d'endommager les surfaces de l'appareil, **n'utilisez pas** :

- détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlorure;
- détergents détartrants,
- détergents abrasifs, comme la poudre ou la crème à récurer, ou les pierres ponce,
- détergents contenant des solvants,
- détergents pour acier inoxydable,
- nettoyants pour lave-vaisselle,
- vaporisateurs pour four,
- nettoyants pour vitres,
- brosses ou éponges dures abrasives, comme les tampons à récurer,
- tampons effaceurs,
- grattoirs en métal.

# Nettoyage et entretien

Nous vous recommandons de traiter les surfaces en acier inoxydable du réfrigérateur avec l'apprêt pour acier inoxydable de Miele (voir « Accessoires en option »).

Il contient des substances qui ne sont pas nocives pour les surfaces et, contrairement à un nettoyant pour acier inoxydable, ne contient aucun agent de polissage. À chaque application, l'apprêt pour acier inoxydable de Miele nettoie les salissures et dépose une couche protectrice hydrofuge et résistante aux saletés.

Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau tiède et un peu de détergent à vaisselle.

Les pages suivantes contiennent des renseignements importants sur le nettoyage.

## Préparation de l'appareil pour le nettoyage

- Éteignez l'appareil.

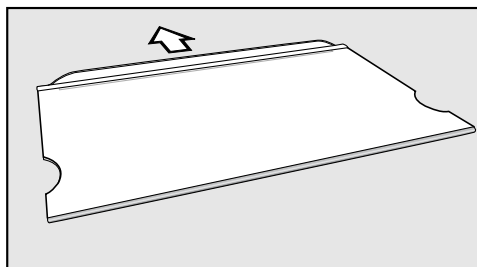
Le symbole  apparaît à l'écran et le refroidissement s'arrête.

- Débranchez l'appareil ou déclenchez le disjoncteur.
- Sortez les aliments et gardez-les dans un endroit frais.
- Sortez les balconnets et les paniers à bouteilles de la porte.
- Sortez les tiroirs et les plaques en verre du congélateur.
- Sortez toutes les pièces amovibles pour les nettoyer.

## Démontage d'une tablette ajustable

Avant de nettoyer les tablettes ajustables, enlevez la bande protectrice blanche de l'arrière. Pour ce faire :

- Placez la tablette sur une surface douce (p. ex., un linge à vaisselle).



- Retirez ensuite la bande protectrice.
- Après le nettoyage, remplacez la bande protectrice.

## Nettoyage de l'intérieur de l'appareil et des accessoires

Nettoyez l'appareil au moins une fois par mois.

Nettoyez immédiatement les déversements, taches ou aliments. Ne les laissez pas sécher ou coller à l'appareil.

- Nettoyez l'**intérieur** au moyen d'une éponge saine avec une solution d'eau tiède et de savon à vaisselle liquide.
- Après le nettoyage, rincez convenablement avec de l'eau propre et séchez avec un chiffon doux.

 Les bordures en acier inoxydable des balconnets ne vont pas au lave-vaisselle.

Enlevez les bordures avant de laver les balconnets au lave-vaisselle.

Les pièces suivantes **ne vont pas au lave-vaisselle** :

- la bordure en acier inoxydable des balconnets
- les bandes protectrices à l'arrière des tablettes ajustables
- tous les tiroirs et leurs couvercles (selon le modèle)
- le support à bouteilles;
- les plaques à roulettes sous les bacs à fruits et légumes
- le bloc réfrigérant
- Nettoyez ces accessoires à la main.

Les pièces suivantes **peuvent aller au lave-vaisselle** :

 La température maximale du programme choisi du lave-vaisselle ne doit pas dépasser 55 °C (131 °F).

Les colorants naturels des carottes, des tomates et du ketchup, entre autres, peuvent décolorer les pièces en plastique qui vont au lave-vaisselle. Cette décoloration ne change en rien la qualité des pièces.

- le porte-bouteilles, le beurrier, le cassetin à œufs, le bac à glaçons (selon le modèle)
- les balconnets et les paniers à bouteilles de la porte (sans bordure en acier inoxydable)
- les tablettes ajustables (sans les bandes protectrices blanches)
- le support du filtre à charbon (accessoire en option)
- Éliminez toute salissure sur les bordures et les bandes en acier inoxydable. Nous vous recommandons d'utiliser pour cela l'apprêt pour acier inoxydable de Miele.

**Conseil** : Il est important d'utiliser également cet apprêt pour l'entretien, car il permet de protéger les surfaces en acier inoxydable et évite qu'elles ne se salissent rapidement.

- Laissez la porte de l'appareil ouverte pendant quelque temps afin de l'aérer suffisamment et de prévenir les odeurs.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage du devant et des panneaux latéraux de l'appareil

L'élimination des salissures peut s'avérer impossible si on ne les nettoie pas rapidement.

Les surfaces peuvent être décolorées ou endommagées.

Il est donc préférable d'éliminer immédiatement les saletés du devant et des panneaux latéraux de l'appareil.

Les surfaces s'égratignent facilement. Le contact avec des produits de nettoyage inappropriés peut décolorer ou endommager les surfaces.

Lisez les renseignements sur les « Produits de nettoyage » au début de ce chapitre.

- Nettoyez les surfaces avec une éponge propre et une solution d'eau tiède savonneuse. Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibres propre et humide, sans détergent.
- Après le nettoyage, nettoyez à l'eau propre et séchez avec un chiffon doux.

## Devant de l'appareil

Le devant de l'appareil est protégé par une couche spéciale de haute qualité (CleanSteel Inox antirace) qui résiste aux salissures et est très facile à nettoyer.



**N'utilisez pas de nettoyeur pour acier inoxydable** sur ces surfaces, car cela endommagera la couche.

**N'utilisez pas l'apprêt pour acier inoxydable de Miele** sur ces surfaces, car cela laissera des taches visibles.

### Nettoyage du joint de la porte

 Si le joint de porte est endommagé ou n'est pas dans la rainure, la porte risque de ne plus se fermer convenablement et le refroidissement serait insuffisant.

De la condensation se formera à l'intérieur ce qui peut causer une accumulation de glace.

Évitez d'abîmer le joint de porte et assurez-vous qu'il reste dans la rainure.

N'appliquez pas d'huile ou de graisse sur le joint de la porte, car il risque de devenir poreux et se détériorer au fil du temps.

- Le joint de la porte doit être nettoyé régulièrement à l'eau propre, puis séché soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

### Allumer l'appareil après le nettoyage

- Remettez toutes les tablettes et tous les accessoires en place dans l'appareil.
- Rebranchez l'appareil et allumez-le.
- Activez la fonction « SuperFrost » (super congélation) afin de faire refroidir le congélateur rapidement.
- Allumez la fonction automatique SuperFroid du réfrigérateur afin qu'il se refroidisse rapidement.
- Remettez les aliments dans l'appareil et fermez la porte.
- Placez les tiroirs du congélateur avec les aliments congelés dans le congélateur et fermez la porte.
- Désactivez la fonction automatique SuperFrost dès que la température dans le congélateur est de -18 °C (0 °F) ou plus froid.

# Nettoyage et entretien

## Remplacement des filtres à charbon

Remplacez les filtres à charbon tous les 6 mois.

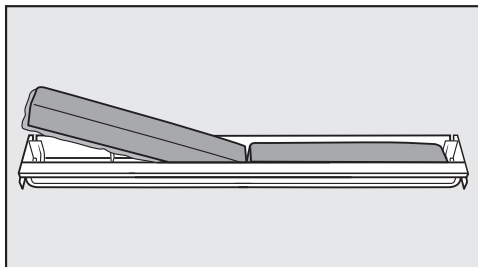
Vous pouvez vous procurer les filtres à charbon KKF-RF auprès du Service technique Miele, de votre détaillant ou sur le site Web de Miele.

**Conseil :** Le support pour filtre à charbon va au lave-vaisselle.

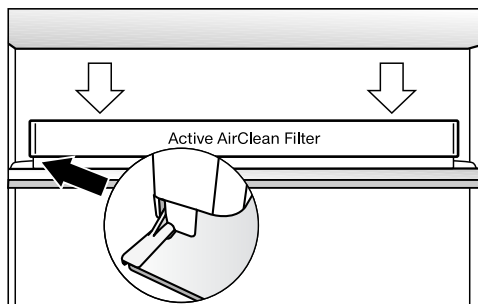
- Soulevez le support pour le détacher de la tablette ajustable.

En position, les filtres à charbon ne doivent pas toucher la paroi arrière de l'appareil, car ils risquent de s'y adhérer en raison de l'humidité.

Insérez les nouveaux filtres à charbon suffisamment profondément dans le support pour qu'ils ne dépassent pas le bord du celui-ci.



- Retirez les deux filtres à charbon et placez les nouveaux filtres, côté lisse vers le haut, dans le support.



- Placez le support au milieu du bord relevé à l'arrière de l'une des tablettes ajustables de sorte qu'il s'enclenche.

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

Pour éviter la perte d'air froid, ouvrez les portes de l'appareil le moins possible jusqu'à ce que le problème ait été corrigé.

| Problème                                                                                                                                | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'appareil ne refroidit pas et l'éclairage intérieur ne fonctionne pas lorsque la porte est ouverte.</b>                             | L'appareil n'est pas allumé.<br>■ Mettez l'appareil en marche.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                         | La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise ou le connecteur n'est pas inséré correctement dans la prise à l'arrière de l'appareil.<br>■ Insérez la fiche dans la prise de courant et le connecteur dans la prise de l'appareil.               |
|                                                                                                                                         | Le fusible a sauté. L'appareil, le câblage électrique de la maison ou un autre appareil électrique pourraient être défectueux.<br>■ Communiquez avec un électricien ou le service technique Miele.                                                       |
| <b>Le compresseur fonctionne sans cesse.</b>                                                                                            | Il ne s'agit pas d'une anomalie. Quand le besoin de refroidissement diminue, le compresseur fonctionne à vitesse réduite, ce qui permet de réduire la consommation d'électricité. Cela augmente le temps de fonctionnement du compresseur.               |
| <b>Le compresseur s'enclenche de plus en plus fréquemment et de plus en plus longtemps et la température intérieure est trop basse.</b> | La fente d'aération est obstruée ou poussiéreuse.<br>■ N'obstruez pas la fente d'aération.<br>■ Nettoyez régulièrement la fente d'aération pour la dépoussiérer.                                                                                         |
|                                                                                                                                         | Les portes ont été ouvertes trop fréquemment ou une grande quantité d'aliments frais a été déposée en une seule fois dans le réfrigérateur ou le congélateur.<br>■ Ouvrez les portes seulement lorsque cela est nécessaire, le moins longtemps possible. |

## Foire aux questions

| Problème | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | La température reviendra d'elle-même à la normale au bout d'un moment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Les portes de l'appareil ne sont pas bien fermées. Une épaisse couche de glace s'est peut-être déjà formée dans le congélateur.<br>■ Fermez les portes.<br>La température reviendra d'elle-même à la normale au bout d'un moment.<br>La formation d'une épaisse couche de glace entraîne une baisse de la capacité de refroidissement et une augmentation de la consommation d'énergie.<br>■ Dégivrez l'appareil et nettoyez-le. |
|          | La température ambiante est trop élevée. Plus la température de la pièce est élevée, plus le compresseur doit fonctionner longtemps.<br>■ Consultez le chapitre « Installation – Emplacement ».                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | Le réglage de la température est trop bas.<br>■ Corrigez le réglage de la température.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Une grande quantité d'aliments a été déposée dans le congélateur en une seule fois.<br>■ Consultez le chapitre « Congélation et conservation des aliments ».                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|          | La fonction SuperCool automatique est toujours activée.<br>■ Vous pouvez désactiver la fonction SuperCool automatique pour économiser de l'énergie.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|          | La fonction SuperFrost est toujours activée.<br>■ Vous pouvez désactiver la fonction SuperFrost pour économiser de l'énergie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Problème                                                                                                                                                                                                                   | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le compresseur fonctionne de moins en moins souvent et sur des périodes plus courtes. La température de l'appareil augmente.</b>                                                                                        | <p>Il ne s'agit pas d'une anomalie. Le réglage de la température est trop élevé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrigez le réglage de la température.</li> <li>■ Vérifiez de nouveau la température au bout de 24 heures.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                            | <p>Les aliments commencent à décongeler. La température ambiante est trop basse pour cet appareil. Le compresseur fonctionne moins souvent si la température ambiante est trop basse. Cela peut réchauffer le congélateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Consultez la section « Emplacement d'installation » dans « Informations d'installation ».</li> <li>■ Augmentez la température ambiante.</li> </ul> |
| <b>Le joint de porte est endommagé et doit être remplacé.</b>                                                                                                                                                              | <p>Vous n'avez besoin d'aucun outil pour remplacer le joint de porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le joint de porte. Vous pouvez vous le procurer auprès de votre détaillant Miele ou du service Miele.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| <b>De la condensation ou de la glace s'est accumulée à l'intérieur de l'appareil.</b>                                                                                                                                      | <p>Le joint de porte est sorti de sa rainure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que le joint de porte est correctement positionné dans la rainure.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                            | <p>Le joint de porte est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est endommagé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Un voyant DEL clignote à l'arrière du réfrigérateur, au fond près du compresseur (selon le modèle). L'unité électronique du compresseur est munie d'un voyant DEL de fonctionnement et de diagnostic des anomalies.</b> | <p>Le voyant clignote plusieurs fois toutes les 5 secondes. Il y a un problème.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service technique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                            | <p>Le voyant clignote régulièrement toutes les 15 secondes. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce clignotement est normal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Foire aux questions

## Messages affichés

| Message                                                                                                                                      | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DÉMO</b> s'affiche à l'écran. L'appareil ne refroidit pas, mais les commandes fonctionnent.                                               | <p>Le <b>mode démo</b> est activé. Ceci permet de présenter l'appareil dans une salle d'exposition sans que le système de refroidissement fonctionne. N'activez pas ce réglage à la maison.</p> <p>■ Communiquez avec le service technique Miele.</p>                             |
| L'affichage de température est éteint et 5 apparaît à l'écran.                                                                               | <p>Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'éclairage intérieur est éteint et le processus de refroidissement est interrompu.</p> <p>■ Vous pouvez désactiver le mode Shabbat n'importe quand (voir « Réglages supplémentaires - Activation et désactivation du mode Shabbat »).</p> |
| Le voyant DEL  s'allume et l'appareil ne peut être utilisé. | <p>Le <b>verrouillage</b> est activé.</p> <p>■ Désactivez complètement le verrouillage (voir « Réglages supplémentaires – Activation et désactivation du verrouillage »).</p>                                                                                                     |
| Un signal sonore retentit.                                                                                                                   | <p>L'<b>alarme de porte</b> a été activée (voir aussi « Alarme de température et de porte » sous « Alarme de la porte »).</p> <p>■ Fermez la porte de l'appareil.</p> <p>Le signal d'alarme s'arrête.</p>                                                                         |

| Message                                                                                                                                              | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Le voyant DEL  s'allume et un signal sonore retentit.</b></p> | <p><b>L'alarme de température</b> a été activée (voir aussi « Alarme de température et de porte »). La température du congélateur est supérieure ou inférieure à la température définie.</p> <p>Voici quelques causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la porte du congélateur a été ouverte trop souvent ou pour trop longtemps</li> <li>– une grande quantité d'aliments a été placée dans le congélateur en une seule fois sans avoir activé la fonction SuperFrost</li> <li>– il y a eu une panne de courant</li> <li>– l'appareil est défectueux</li> </ul> <p>■ Corrigez le problème.</p> <p>Le voyant DEL  s'éteint et le signal d'alarme s'arrête.</p> <p>L'affichage de température arrête de clignoter dès que la température aura atteint le niveau adéquat.</p> <p>■ Selon la température affichée, vérifiez si les aliments dans le congélateur ont commencé à se décongeler ou se sont décongelés. S'ils le sont, vous devriez les cuire avant de les congeler de nouveau.</p> |

## Foire aux questions

| Message                                                                                                                                                                                    | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le voyant DEL  s'allume et un signal sonore retentit. L'affichage de température du congélateur clignote. | <p>Il y a une <b>panne de courant</b> : la température à l'intérieur de l'appareil a atteint un niveau trop élevé au cours des derniers jours ou dernières heures à la suite d'une panne de courant ou d'une interruption de l'alimentation électrique.</p> <p>La température de l'appareil repassera au dernier réglage lorsque le courant reviendra.</p> <p>■ Appuyez sur la touche .</p> <p>La température la plus élevée enregistrée dans le congélateur clignotera pendant environ 1 minute sur l'affichage de température du congélateur.</p> <p>■ Appuyez sur la touche .</p> <p>La température la plus élevée affichée disparaîtra. L'écran affichera alors la température actuelle du congélateur.</p> <p>■ Selon la température affichée, vérifiez si les aliments dans le congélateur ont commencé à se décongeler ou se sont décongelés. S'ils le sont, vous devriez les cuire avant de les congeler de nouveau.</p> |
| « <i>FO</i> à <i>FS</i> » s'affiche à l'écran.                                                                                                                                             | <p>Une anomalie a été détectée.</p> <p>■ Communiquez avec le service technique Miele.</p> <p>Il y a une <b>anomalie de l'appareil</b> : cet affichage a toujours une priorité immédiate sur tous les réglages qui viennent d'être sélectionnés.</p> <p>Une anomalie de l'appareil a priorité sur toute alarme actuelle de porte ou de température affichée.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

| Problème                                 | Cause et solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'éclairage intérieur ne fonctionne pas. | L'appareil n'a pas été allumé.<br>■ Allumez l'appareil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          | Le <b>mode Shabbat</b> est activé : l'écran est noir et l'appareil refroidit.<br>■ Appuyez sur le bouton des réglages pour quitter le mode Shabbat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | La température s'affichera à l'écran et l'éclairage intérieur s'allumera (voir la section « Réglages additionnels - Activer/désactiver le mode Shabbat »).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | Pour éviter une surchauffe, la lumière s'éteint automatiquement si la porte demeure ouverte pendant plus d'environ 15 minutes. Si ce n'est pas le cas, il y a une défaillance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                          | <div>  Risque de décharge électrique.<br/>           Il y a des composants électriques actifs sous le couvercle de la lumière.<br/>           La réparation ou le remplacement de l'éclairage à DEL doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele.         </div>                                                                                                                              |
|                                          | <div>  Risque de blessure de l'éclairage DEL. L'intensité est équivalent à un faisceau laser 1/1M.<br/>           N'endommagez pas et ne retirez pas les couvercles de l'éclairage s'ils se brisent. Ceci pourrait causer des blessures à vos yeux.<br/>           Ne regardez pas directement (ou à travers un instrument optique, tel qu'une loupe) l'éclairage DEL (faisceau laser 1/1M).         </div> |
|                                          | ■ Communiquez avec le service technique Miele.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Foire aux questions

---

## Autres problèmes

| Problème                                                                                       | Cause et solution                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Les aliments se sont soudés les uns aux autres ou ont adhéré à la paroi du congélateur.</b> | L'emballage des aliments n'était pas suffisamment sec lorsqu'ils ont été placés dans le congélateur.<br>■ Utilisez un instrument contondant (par exemple le manche d'une cuillère) pour décoller délicatement les aliments. |
| <b>Les parois externes de l'appareil sont chaudes.</b>                                         | Ceci n'est pas un défaut. La chaleur créée par l'évaporateur est utilisée pour empêcher la condensation.                                                                                                                    |

## Origines des bruits

| Bruits normaux                                                                                                                                  | Origine                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brrrrr ...</b>                                                                                                                               | Le bourdonnement vient du moteur (compresseur). Ce bruit peut devenir plus fort brièvement lorsque le moteur s'enclenche. |
| <b>Blub, blub....</b>                                                                                                                           | Les gargouillements ou les ronronnements viennent du fluide frigorigène qui passe dans les conduites.                     |
| <b>Clic...</b>                                                                                                                                  | Les cliquetis sont audibles lorsque le thermostat enclenche ou arrête le moteur.                                          |
| <b>Sssrrrrr...</b>                                                                                                                              | Un léger bruit de fond peut être audible provenant du ventilateur à l'intérieur.                                          |
| <b>Crac...</b>                                                                                                                                  | Un craquement se fait entendre lorsque les matériaux de l'appareil prennent de l'expansion.                               |
| Il est à noter qu'un certain niveau de bruit est inévitable (bruits du compresseur et de la circulation du fluide frigorigène dans l'appareil). |                                                                                                                           |

| Bruits                      | Cause et solution possibles                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cliquetis, tintement</b> | L'appareil n'est pas stable. Alignez de nouveau l'appareil à l'aide d'un niveau en levant ou en abaissant les pieds réglables situés sous l'appareil ou en plaçant quelque chose sous l'appareil. |
|                             | L'appareil touche un autre appareil ou un autre meuble : déplacez-le.                                                                                                                             |
|                             | Les tiroirs, les balconnets ou les tablettes ne sont pas stables ou se coincent : vérifiez l'ensemble des éléments amovibles et replacez-les correctement.                                        |
|                             | Des bouteilles ou des récipients se touchent ; séparez-les.                                                                                                                                       |
|                             | Les serre-câbles utilisés pour le transport se trouvent encore à l'arrière de l'appareil : retirez-les.                                                                                           |

## Service après-vente

---

### Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

### Garantie

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.



**Risque de décharge électrique!**

L'appareil doit seulement être mis en marche lorsqu'il a été installé selon les instructions d'installation.

Mettez l'appareil à terre.

L'appareil ne doit pas être mis à terre via une conduite de gaz.

En cas de doute, veuillez demander à un électricien qualifié de vérifier que l'installation électrique se conforme aux règlements locaux.

N'installez pas un fusible dans un courant neutre ou un circuit de mise à terre.

N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.



**Risque de décharge électrique!**

Pour éviter une décharge électrique, l'appareil est muni d'une fiche sans pôle qui est protégée contre les inversions de polarité. La fiche doit être mise à terre de la façon habituelle.

Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche.

Utilisez seulement un adaptateur de fiche mis à terre.

Après avoir installé l'appareil, attendez 1 heure avant de le raccorder au réseau électrique pour permettre le fluide frigorigène et l'huile de se calmer selon les règlements régionaux.

Assurez-vous que les données de raccordement de l'alimentation correspondent à celles de l'appareil. Une alimentation de 110 - 120 V, 60 Hz et 15 A (20 A pour une installation côte à côte) avec une fiche moulée NEMA 5-15, protégée par un interrupteur ou un fusible, est nécessaire pour opérer l'appareil.

Le fabricant recommande opérer l'appareil sur son propre circuit pour éviter de surcharger le circuit électrique.

Tous les exigences réglementaires pertinentes en matière d'incendie et de construction doivent être observées au moment d'installer la prise et / ou l'appareil.

Dans certains pays, les appareils doivent être branchés à l'alimentation par le biais d'un interrupteur Marche/Arrêt au mur.

Pour éviter un risque d'incendie, de décharge électrique ou autres blessures, l'installation et l'alimentation de l'appareil doivent être complétées par un électricien qualifié conformément aux normes nationales et locales, y inclus ceux en matière de la prévention d'incendies.

## Branchement électrique

---

La prise de courant doit être facilement accessible en cas d'urgence pour débrancher l'appareil rapidement de la source d'alimentation électrique.

La prise doit être placée pour que le bord supérieur soit un maximum de 2100 mm (82 po) du bord supérieur de la base de l'armoire.

Si vous ne pouvez pas accéder facilement à la prise lorsque l'appareil est installé, un dispositif de sectionnement doit alors être disponible sur place pour chaque pôle avec un écartement des contacts d'au moins 3 mm (1/8 po). Le dispositif de sectionnement peut être un disjoncteur, un fusible ou un contacteur (conformément aux règlements locaux).

La fiche et le cordon d'alimentation ne doivent pas toucher l'arrière de l'appareil, car les vibrations de celui-ci pourraient les endommager. Cela pourrait entraîner un court-circuit.

Ne branchez pas d'autres appareils derrière cet appareil.

Ne branchez pas l'appareil à un convertisseur, comme ceux utilisés avec une source d'énergie autonome, p. ex. les **systèmes d'énergie solaire**. Sinon, lorsque l'appareil est activé, les charges de pointe du système peuvent entraîner le déclenchement du mécanisme d'arrêt de sécurité. Cela peut endommager le module électronique.

De plus, l'appareil ne doit pas être utilisé avec des **dispositifs d'économie d'énergie** qui réduisent la quantité d'énergie fournie à l'appareil et le font surchauffer.

Si vous devez faire remplacer le cordon d'alimentation, faites appel à un électricien qualifié.

 Risque d'incendie et de dommages. Les appareils qui dégagent de la chaleur, tels que grille-pain, mini-fours ou plaques à double brûleur peuvent prendre feu.  
Ne les installez pas sur cet appareil.

 Risque d'incendie et de dommages.  
Ne placez pas de flamme nue, comme une bougie, au-dessus ou à côté de cet appareil.

 **MISE EN GARDE!**  
Un appareil qui n'a pas été fixé peut basculer vers l'avant.  
Installez l'appareil selon les instructions d'installation fournies.

## Installation côte à côte

En règle général, les réfrigérateurs et les congélateurs ne devraient pas être installés à côté d'un appareil similaire afin d'éviter une accumulation de condensation entre ces appareils et les dommages qui peuvent en résulter.

Mais votre appareil peut être installé «côte à côte», car il est équipé de dispositifs de chauffage intégrés dans les panneaux latéraux.

Communiquez avec votre détaillant Miele pour connaître les combinaisons possibles pour votre appareil.

## Emplacement d'installation

Cet appareil doit être installé dans une pièce bien aérée et non humide.

Lors du choix de l'endroit d'installation de l'appareil, sachez que la consommation d'énergie augmente si l'appareil est installé près d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'un autre appareil qui dégage de la chaleur. Il faut également éviter de l'exposer directement au soleil.

Plus la température de la pièce est élevée, plus longtemps le compresseur doit fonctionner et plus élevée sera la consommation d'énergie.

Au moment d'installer l'appareil, tenez compte des points suivants :

- La prise électrique doit être facilement accessible en cas d'urgence et ne pas être dissimulée derrière l'appareil.
- La fiche et le cordon d'alimentation ne doivent pas toucher l'arrière de l'appareil, car les vibrations de celui-ci pourraient les endommager.
- Ne branchez pas d'autres appareils dans la prise derrière cet appareil.

# Installation

 **Lorsque le taux d'humidité est élevé**, de la condensation peut se former sur les surfaces extérieures de l'appareil.

Ce condensat peut engendrer une corrosion des panneaux extérieurs. Comme mesure préventive, il est recommandé d'installer l'appareil dans une pièce suffisamment bien aérée, climatisée ou à l'abri de l'humidité. Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la porte de l'appareil ferme bien, que les fentes d'aération ne sont pas recouvertes et que l'appareil a été installé conformément à ces instructions.

## Catégorie de température

L'appareil est conçu pour être utilisé dans une certaine plage de températures (température ambiante), laquelle doit être respectée. La catégorie de climats de votre appareil figure sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

| Catégorie de température | Température ambiante              |
|--------------------------|-----------------------------------|
| SN                       | 10 °C à 32 °C<br>(50 °F à 90 °F)  |
| N                        | 16 °C à 32 °C<br>(60 °F à 90 °F)  |
| ST                       | 16 °C à 38 °C<br>(60 °F à 100 °F) |
| T                        | 16 °C à 43 °C<br>(60 °F à 109 °F) |

Si l'appareil est utilisé dans une pièce trop froide, le compresseur cesse de fonctionner pendant trop longtemps.

Cela peut entraîner une augmentation de la température à l'intérieur de l'appareil, ce qui l'endommagerait.

## Aération

 **AVERTISSEMENT!** Risque de feu!

L'opération de l'appareil est limitée. N'obstruez pas les fentes de ventilation.

L'air derrière l'appareil se réchauffe.

 Vous devez vous assurer que les grilles d'aération ne sont pas obstruées ni recouvertes afin d'assurer une ventilation adéquate.

Les grilles doivent également être dépoussiérées et nettoyées régulièrement.

## Installation de l'appareil

 Deux personnes sont nécessaires pour installer l'appareil.

 L'appareil doit être vide lors de l'installation.

 Déplacez l'appareil prudemment sur les planchers susceptibles aux rayures pour éviter tout dommage.

L'appareil est doté de poignées de transport à l'arrière en haut et de roues de transport en dessous pour faciliter son installation.

## Distance du mur

La consommation nominale d'énergie sera respectée lorsque la distance entre le dos de l'appareil et le mur est maintenue à au moins 2 po (51 mm). Une distance plus petite entre le mur et l'appareil n'aura aucune incidence sur le fonctionnement de ce dernier, mais augmentera légèrement la consommation d'énergie.

## Installation du dispositif anti-bascullement

### ⚠ Risque de blessure!

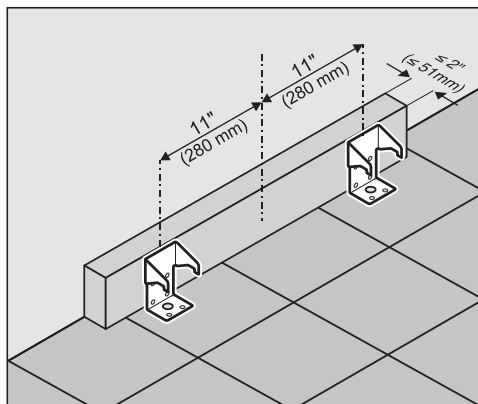
En raison de la taille et du poids de l'appareil, il faut s'assurer qu'il ne risque pas de basculer vers l'avant lorsque l'on ouvre sa porte pleine d'aliments.

Installez l'appareil avec les dispositifs anti-bascullement fournis selon les instructions suivantes.

### ⚠ Attention! La conduite d'eau et le cordon d'alimentation risquent d'être endommagés.

Assurez-vous d'écarter la conduite d'eau et le cordon d'alimentation de cette zone, car ils risquent d'être endommagés lors de l'installation (p. ex., par des vis).

Les vis de fixation du dispositif anti-bascullement et l'entretoise (si nécessaire) **ne sont pas** fournies avec l'appareil. Il faut utiliser des dispositifs de fixation adaptés au mur et au plancher (bois, béton, etc.).



Installation avec espace mural

### Installation avec espace mural :

Avant de fixer les dispositifs anti-bascullement, il faut utiliser des vis appropriées pour fixer une entretoise aussi épaisse que l'espace requis (jusqu'à 2 po [51 mm]) au mur.

### Installation adossée au mur :

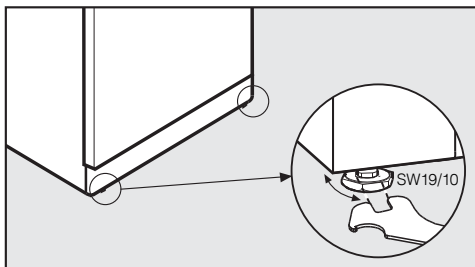
**Aucune entretoise** n'est requise. Les dispositifs anti-bascullement sont directement fixés au mur à l'aide de vis appropriées.

- Marquez la ligne centrale de l'appareil sur le mur. Disposez les dispositifs anti-bascullement de part et d'autre de cette ligne.
- Utilisez ensuite des vis appropriées pour fixer les dispositifs anti-bascullement au plancher et à l'entretoise ou directement au mur.

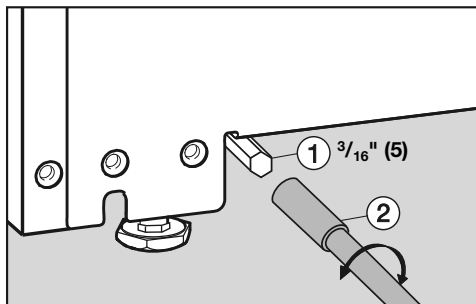
# Installation

- Placez l'appareil aussi près que possible de son emplacement prévu d'installation.
- Branchez l'appareil au réseau électrique comme décrit à la section « Raccordement électrique ».
- Poussez l'appareil prudemment vers son emplacement prévu d'installation.
- Placez l'appareil, le dos contre le dispositif anti-basculement.

## Alignement de l'appareil



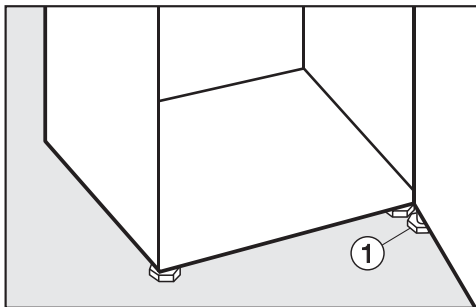
- Ajustez les pattes réglables avant de l'appareil à l'aide de la clé fournie afin qu'il soit stable et de niveau.



S'il y a lieu, ajustez aussi les pattes arrière de l'appareil à l'aide des deux dispositifs de réglage avant ① (situés à côté des pattes avant).

- À l'aide d'une clé à douille, tournez le dispositif de réglage ② à droite pour élever l'appareil à l'arrière.

## Réglage de la porte de l'appareil



- **Assurez-vous** de dévisser la patte réglable ① (dans la plaque de charnière) jusqu'à ce qu'elle repose sur le plancher. Puis tournez la patte 90° de plus dans le même sens.

## Installation de l'appareil dans un bloc d'armoires de cuisine

⚠ Si les fentes d'aération sont obstruées, le compresseur fonctionnera plus souvent et plus longtemps.

Cela augmentera la consommation d'énergie et la température du compresseur, ce qui pourrait endommager ce dernier.

N'obstruez pas les fentes d'aération.

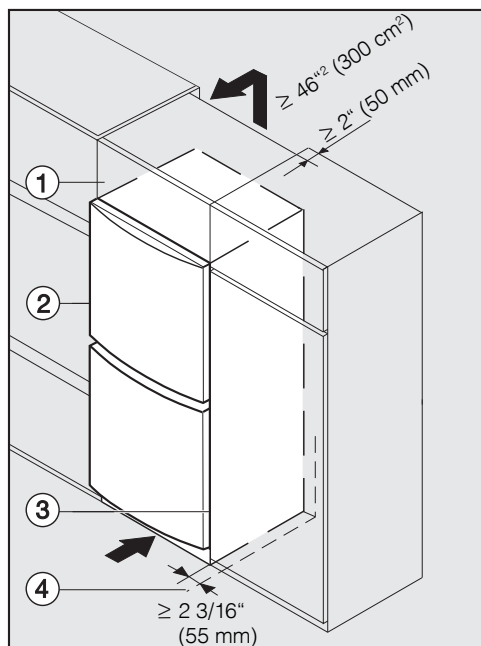
\* Lors de l'installation de l'appareil, il faut tenir compte de la distance minimale recommandée de 2 po (51 mm) entre l'appareil et le mur arrière. Veuillez noter qu'une entretoise sera nécessaire si des dispositifs anti-basculement sont installés.

L'appareil peut être encastré dans n'importe quel bloc d'armoires de cuisine, à côté d'une unité de meuble. La porte de l'appareil doit dépasser le devant de l'armoire de cuisine d'au moins 34 mm (1 5/16 po)\* sur les côtés et d'au moins 55 mm (2 3/16 po)\* au milieu, afin qu'elle s'ouvre et se ferme sans obstruction. Il est possible d'installer un petit meuble ① au-dessus de l'appareil pour égaler la hauteur des armoires adjacentes.

Si vous installez l'appareil près d'un mur ④, laissez un espace d'au moins 55 mm (2 3/16 po) du côté de la charnière entre le mur ④ et l'appareil ②.

Plus l'espace d'aération est grand, plus économiquement le compresseur fonctionnera.

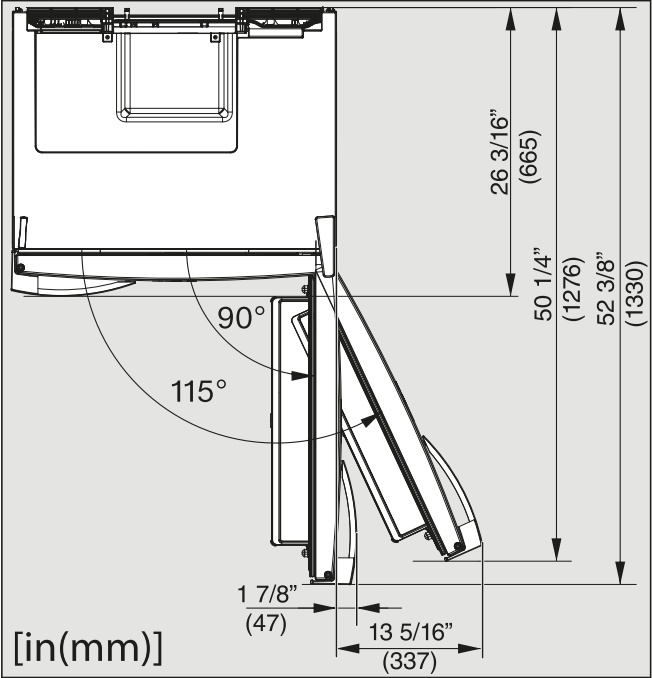
- Il faut prévoir un espace d'au moins 50 mm (2 po) de profondeur à l'arrière de l'appareil sur toute sa largeur pour assurer une bonne aération.
- L'espace d'aération sous le plafond doit être d'au moins 300 cm<sup>2</sup> (46 1/2 po carrés) afin que l'air chaud puisse s'échapper sans problème.

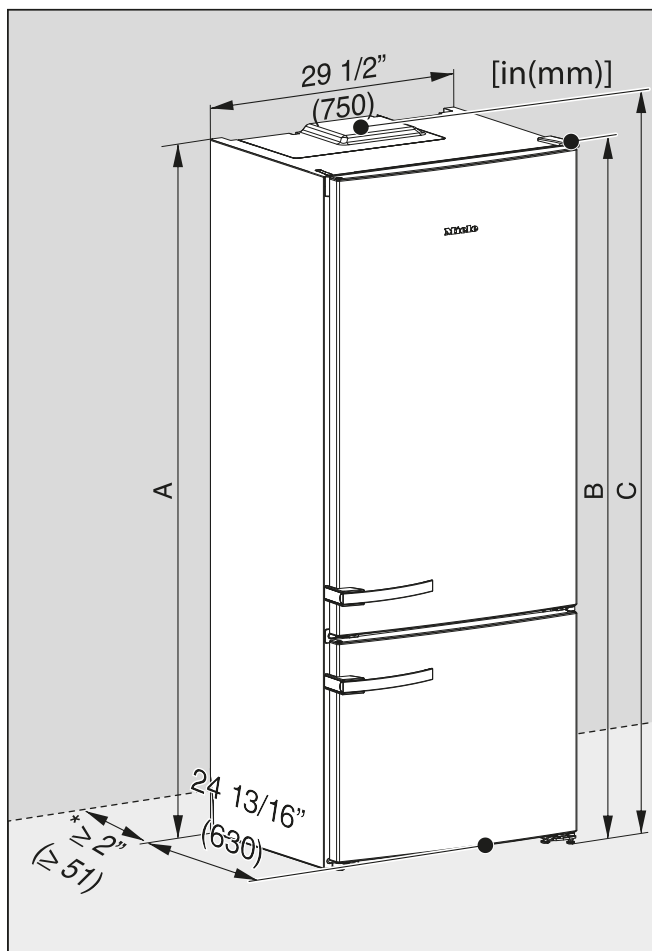


- ① Meuble supérieur
- ② Appareil
- ③ Niche d'encastrement de l'appareil
- ④ Mur

# Installation

## Dimensions de l'appareil





|                           | <b>A</b><br>[in (mm)] | <b>B</b><br>[in (mm)] | <b>C</b><br>[in (mm)] |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>KFN 15943 D edt/cs</b> | 78 3/4" (2000)        | 79 3/16" (2012)       | 79 1/2" (2020)        |

\* La consommation d'énergie augmente lorsque la distance entre le dos de l'appareil et le mur est inférieure à 2 po (51 mm). Veuillez noter qu'une entretoise sera nécessaire si des dispositifs anti-basculement sont installés.

# Inverser les charnières de la porte

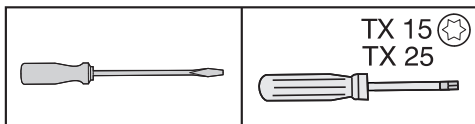
L'appareil est muni d'une porte dont les charnières sont à droite. Pour l'ouverture à gauche, il faut inverser les charnières.

⚠ Ne travaillez jamais seul pour cette inversion.

⚠ Si le joint de porte est endommagé, la porte risque de ne pas se fermer adéquatement et le refroidissement serait donc insuffisant. De la condensation se formera à l'intérieur, ce qui peut causer une accumulation de glace. Veillez à ne pas abîmer le joint de porte.

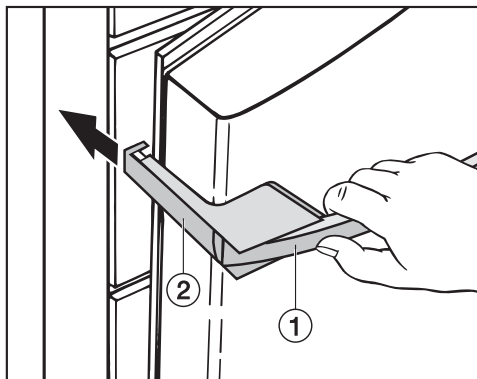
## Préparation pour l'inversion des charnières

Pour inverser les charnières, vous aurez besoin des outils suivants :



- Placez une couverture sur le plancher devant l'appareil pour protéger les portes et le plancher.
- Sortez les balconnets et les paniers à bouteilles de la porte.

## Démontage des poignées de porte



- Lorsque vous tirez sur la poignée ①, la barre latérale ② recule.
- Tirez fermement la barre latérale ② vers vous et sortez-la du guide.
- Desserrez maintenant les quatre vis (TX15) de la plaque de montage et retirez la poignée.
- Retirez les caches qui se trouvent de l'autre côté et placez-les sur les trous.

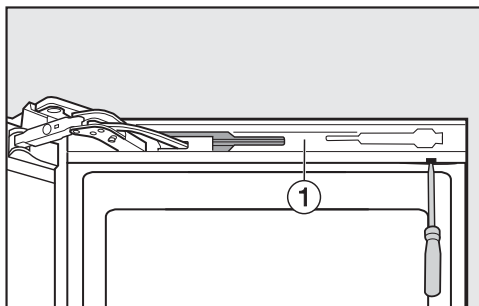
### Démontage du mécanisme supérieur de ralentissement de fermeture

- Ouvrez la porte supérieure de l'appareil.

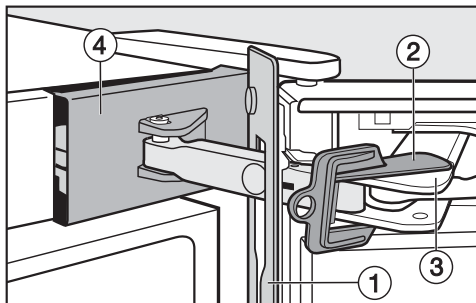
⚠ Si le joint de porte est endommagé, la porte risque de ne pas se fermer adéquatement et le refroidissement serait donc insuffisant.

De la condensation se formera à l'intérieur, ce qui peut causer une accumulation de glace.

Veillez à ne pas abîmer le joint de porte.



- Dégagez la plaque ① du mécanisme de ralentissement de fermeture en insérant un tournevis à tête plate dans les fentes par le dessous, puis soulevez délicatement la plaque.



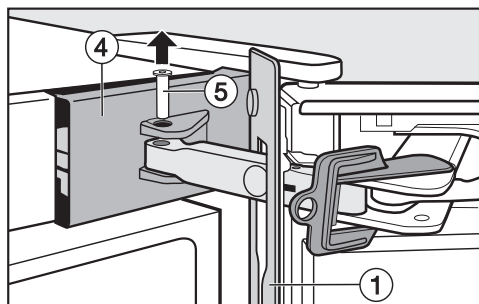
- Poussez la plaque ① vers l'appareil et laissez-la suspendue entre la porte et l'appareil.
- Placez le dispositif de fixation ② (fourni avec l'appareil) sur le mécanisme de ralentissement de fermeture ③ de manière à ce qu'il s'enclenche.

Le dispositif de fixation permet d'éviter que la charnière se referme d'un coup sec.

Ne retirez pas le dispositif de fixation rouge avant d'être invité à le faire.

- Dégagez doucement le cache ④ du dispositif de retenue en insérant un tournevis à tête plate par le dessous et par le dessus.

## Inverser les charnières de la porte

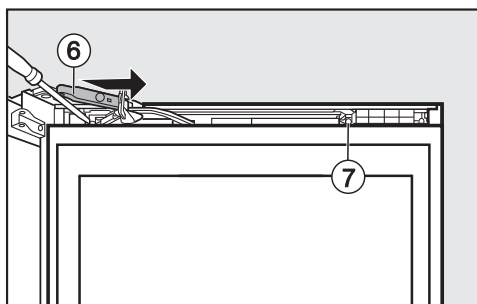


- Poussez la goupille ⑤ par le dessous à l'aide d'un tournevis à tête plate et sortez-la.

- Enlevez le cache ④.

Le mécanisme de ralentissement de fermeture et l'appareil ne sont plus reliés.

- Retirez la plaque ①.



- Poussez le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ⑥ aussi loin que possible vers la poignée.

- Desserrez la vis ⑦ dans le mécanisme de ralentissement de fermeture et l'entretoise.

- Soulevez le logement et le mécanisme de ralentissement de fermeture en insérant un tournevis à tête plate au milieu.

- Sortez ensuite le logement et le mécanisme de ralentissement de fermeture du dispositif de retenue du côté de l'appareil.

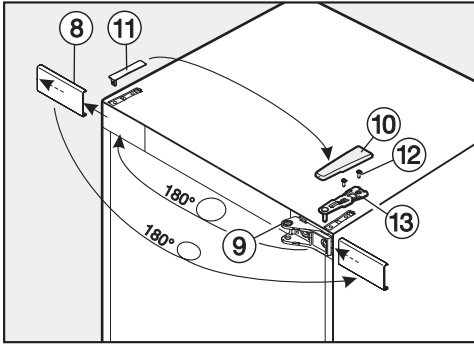
- Mettez le mécanisme de ralentissement de fermeture de côté.

- Poussez l'entretoise vers la charnière et sortez-la.

- Mettez l'entretoise de côté.

# Inverser les charnières de la porte

## Démontage de la porte supérieure de l'appareil



- Desserrez le cache ⑧ pour le sortir en insérant délicatement un tournevis à tête plate dans la fente par le dessous.
- Dévissez la plaque de charnière ⑨, puis tournez-la de 180° et fixez-la sur le côté opposé. S'il y a lieu, percez des trous pour les vis.
- Enlevez le cache supérieur ⑩ en le tirant de l'arrière vers l'avant, puis en le soulevant.
- Retirez le cache ⑪ en le soulevant.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.

⚠ Risque de blessure lors du démontage de la porte.

Dès que la plaque de charnière est déposée conformément aux instructions suivantes, la porte de l'appareil n'est plus sécurisée.

Une deuxième personne doit tenir la porte de l'appareil.

⚠ Risque de blessure lors du démontage de la porte supérieure.

Si la goupille de charnière reste dans la porte supérieure de l'appareil plutôt que dans la plaque de charnière centrale, la porte inférieure de l'appareil n'est plus sécurisée et pourrait tomber.

Assurez-vous que la goupille de charnière reste fixée dans la plaque de charnière centrale et dans la porte inférieure de l'appareil.

- Soulevez doucement la porte supérieure de l'appareil et mettez-la de côté.
- Posez le cache ⑧ sur le côté opposé.
- Fixez le cache ⑩ sur le côté opposé.

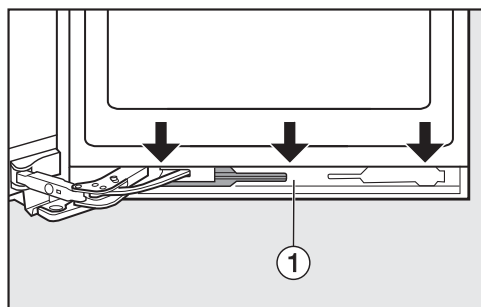
- Desserrez les vis ⑫ de la plaque de charnière supérieure ⑬ avant de la déposer.

# Inverser les charnières de la porte

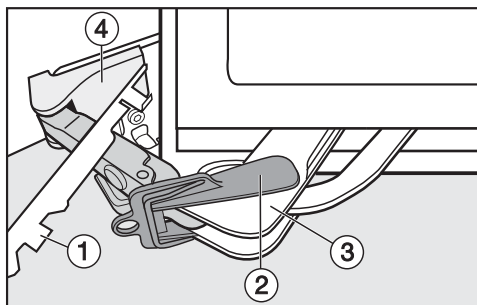
## Démontage du mécanisme inférieur de ralentissement de fermeture

- Ouvrez la porte inférieure de l'appareil.

⚠ Si le joint de porte est endommagé, la porte risque de ne pas se fermer adéquatement et le refroidissement serait donc insuffisant. De la condensation se formera à l'intérieur, ce qui peut causer une accumulation de glace. Veillez à ne pas abîmer le joint de porte.



- Dégagez la plaque ① du mécanisme de ralentissement de fermeture en insérant un tournevis à tête plate dans les fentes par le dessus, puis soulevez délicatement la plaque.



- Poussez la plaque ① vers l'appareil et laissez-la suspendue entre la porte et l'appareil.
- Placez le dispositif de fixation ② (fourni avec l'appareil) sur le mécanisme de ralentissement de fermeture ③.

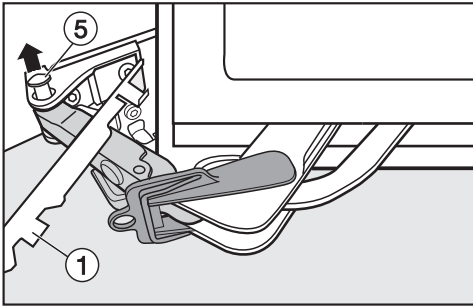
Le dispositif de fixation permet d'éviter que la charnière se referme d'un coup sec.

Ne retirez pas le dispositif de fixation rouge avant d'être invité à le faire.

- Soulevez doucement le cache ④ sur le côté à l'aide d'un tournevis à lame plate.

## Inverser les charnières de la porte

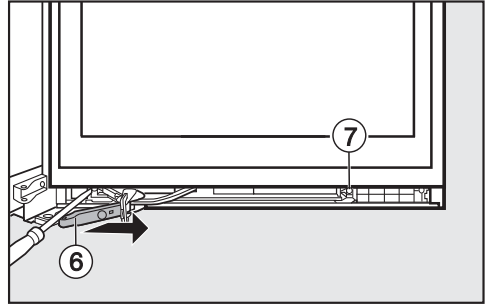
- Au besoin, basculez légèrement l'appareil vers l'arrière avec l'aide d'une autre personne.



- Poussez la goupille ⑤ par le dessous pour la sortir.

Le mécanisme de ralentissement de fermeture et l'appareil ne sont plus reliés.

- Retirez la plaque ①.



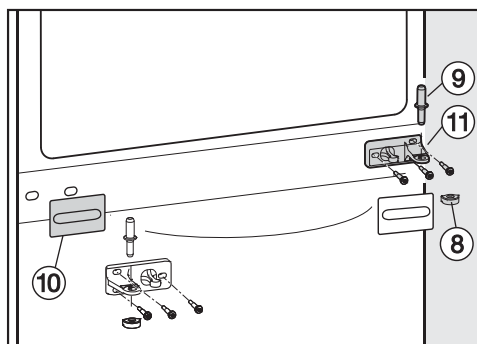
- Poussez le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ⑥ aussi loin que possible vers la poignée.
- Desserrez la vis ⑦ dans le mécanisme de ralentissement de fermeture et l'entretoise.
- Soulevez le logement et le mécanisme de ralentissement de fermeture en insérant un tournevis à tête plate au milieu.
- Sortez ensuite le logement et le mécanisme de ralentissement de fermeture du dispositif de retenue du côté de l'appareil.
- Mettez le mécanisme de ralentissement de fermeture de côté.
- Poussez l'entretoise vers la charnière et sortez-la.
- Mettez l'entretoise de côté.

# Inverser les charnières de la porte

## Démontage de la porte inférieure de l'appareil

- Fermez la porte inférieure de l'appareil.

⚠ Risque de blessure lors du démontage de la porte inférieure.  
Dès que la goupille de charnière est déposée de la porte inférieure conformément aux instructions suivantes, la porte de l'appareil n'est plus sécurisée.  
Une deuxième personne doit tenir la porte de l'appareil.

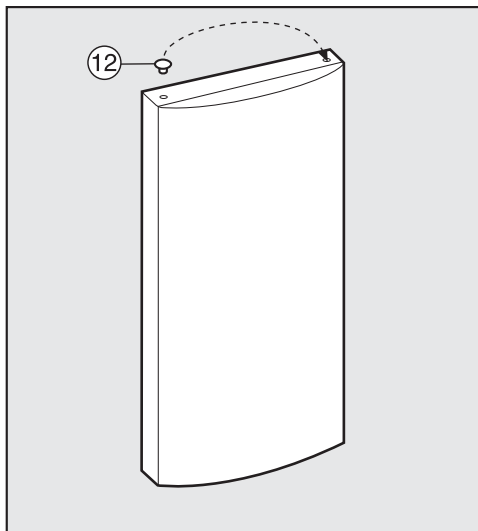


- Retirez la goupille de charnière ⑨ du milieu de l'appareil en la tirant vers le haut.

**Conseil :** Veuillez noter que le cache en plastique gris ⑧ de la plaque de charnière centrale peut tomber lorsque la porte est démontée.

- Soulevez doucement la porte inférieure de l'appareil et mettez-la de côté.
- Retirez le cache ⑩.
- Dévissez la plaque de charnière ⑪, puis tournez-la de 180° et fixez-la sur le côté opposé.

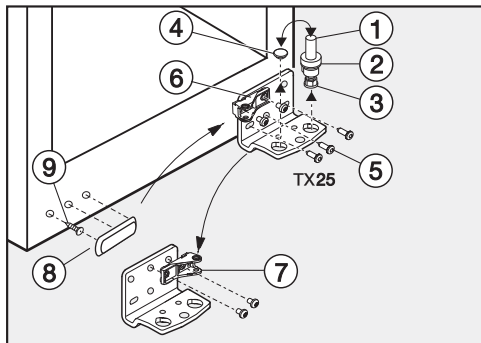
- Tournez le cache de plastique ⑧ de 180° et replacez-le sur la charnière ⑪, au centre.
- Fixez le cache ⑩ sur le côté opposé.



- Enlevez les capuchons ⑫ des manchons des deux portes et réinsérez-les du côté opposé.

# Inverser les charnières de la porte

## Remontage de la porte inférieure de l'appareil

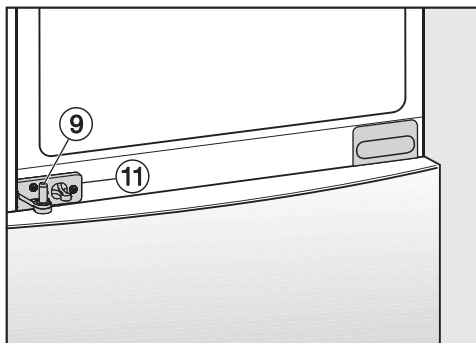


- Tirez la goupille de charnière ①, avec rondelle ② et patte réglable ③, vers le haut pour la sortir.
- Enlevez le capuchon ④.
- Dévissez les vis ⑤ et déposez la plaque de charnière ⑥.
- Dévissez la charnière ⑦ de la plaque ⑥, puis tournez-la de 180° et vissez-la dans les trous du côté opposé de la plaque.
- Insérez le capuchon ④ dans l'autre trou.
- Enlevez le cache ⑧.
- Retirez la vis ⑨ et insérez-la dans le trou extérieur de l'autre côté.
- Tournez le cache ⑧ de 180° et remettez-le dans les trous du côté opposé.
- Vissez la plaque de charnière ⑥ sur le côté opposé en utilisant les trous extérieurs. N'utilisez pas la vis du milieu, sinon plus tard vous ne pourrez plus aligner la porte de l'appareil avec les trous extérieurs.

- Important! Vissez la patte réglable ③ dans la goupille de charnière ① aussi loin que possible.
- Réinsérez la goupille de charnière ①, avec rondelle ② et patte réglable ③.

Important! Le crochet sur la goupille de charnière doit pointer vers l'arrière.

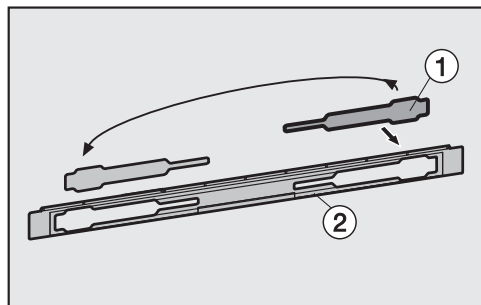
- Placez la porte inférieure de l'appareil sur la goupille de charnière ① par le dessus.
- Fermez la porte inférieure de l'appareil.



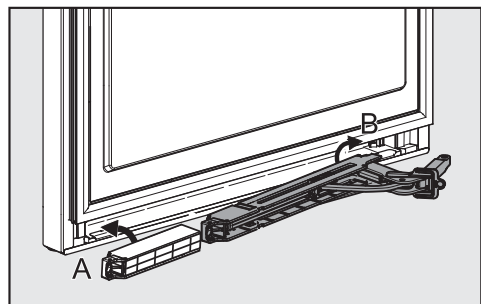
- Au milieu de l'appareil, insérez la goupille de charnière ⑨ dans la plaque de charnière ⑪ et abaissez-la dans la porte inférieure.

# Inverser les charnières de la porte

## Insertion du mécanisme inférieur de ralentissement de fermeture

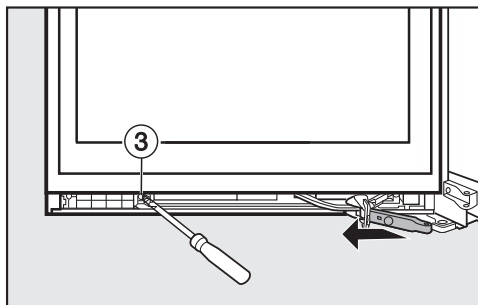


- Retirez le cache ① de la plaque ②, tournez-le de 180° et réinsérez-le de l'autre côté.

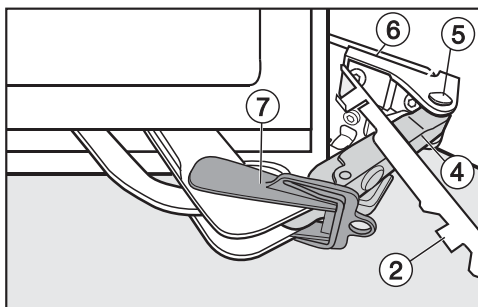


- Accrochez l'entretoise au dispositif de retenue (A) du côté de la poignée.
- Accrochez le mécanisme de ralentissement de fermeture au dispositif de retenue (B) du côté de l'appareil.

Poussez bien les deux pièces pour qu'elles rentrent fermement.



- Utilisez la vis ③ pour fixer l'entretoise et le mécanisme de ralentissement de fermeture.

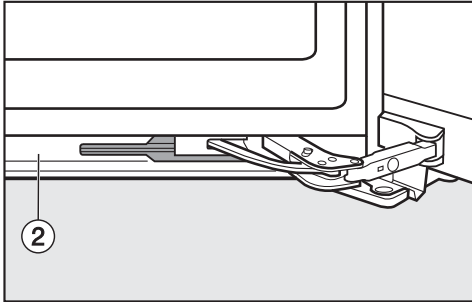


- Fixez la plaque ② sur le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ④.
- Tirez le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ④ vers la plaque de charnière et insérez la goupille ⑤ par le dessus afin que le carré soit assis dans l'ouverture.
- Remettez le cache ⑥ en place pour qu'il s'enclenche.

Veillez à ce que la goupille soit bien fixée et que la plaque ⑥ s'ajuste bien afin que la porte se ferme sans entrave.

- Retirez le dispositif de fixation ⑦.

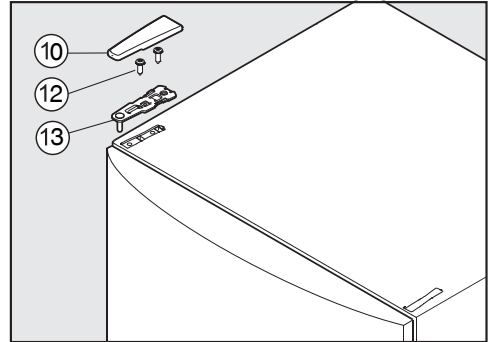
# Inverser les charnières de la porte



- Remettez la plaque ② sur le mécanisme de ralentissement de fermeture par le dessus pour qu'elle s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.
- Fermez la porte inférieure de l'appareil.

## Remontage de la porte supérieure de l'appareil

- Montez la porte supérieure sur la goupille de charnière ⑨ au milieu de l'appareil.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.



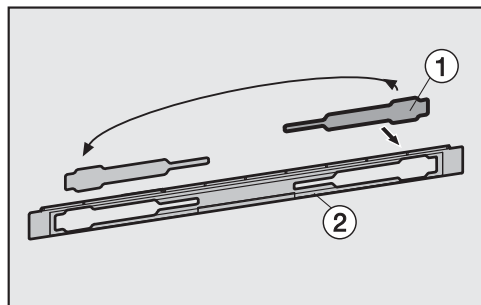
- Montez la plaque de charnière ⑬ sur le côté opposé, puis fixez-la à l'aide des vis ⑫.

**Conseil :** Percez des trous pour les vis.

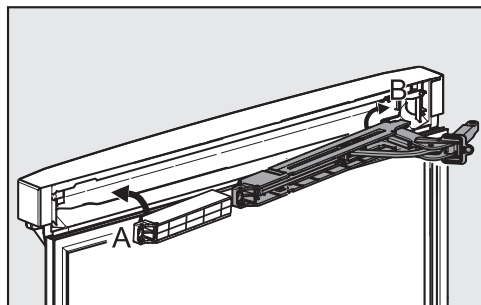
- Fixez le cache ⑩ sur le côté opposé.
- Alignez la porte avec le bâti de l'appareil en vous servant des trous de la plaque de charnière inférieure. Serrez ensuite les vis.

# Inverser les charnières de la porte

## Insertion du mécanisme supérieur de ralentissement de fermeture

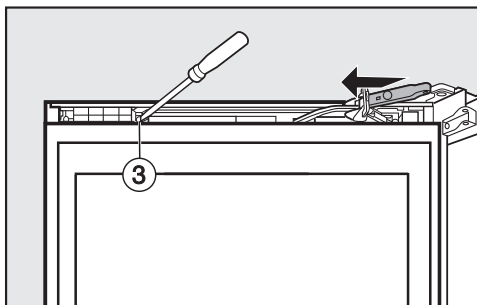


- Retirez le cache ① de la plaque ②, tournez-le de 180° et réinsérez-le de l'autre côté.

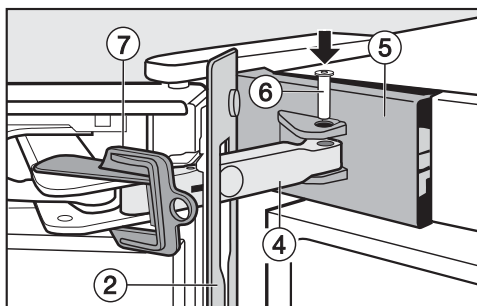


- Accrochez l'entretoise au dispositif de retenue (A) du côté de la poignée.
- Accrochez le mécanisme de ralentissement de fermeture au dispositif de retenue (B) du côté de l'appareil.

Poussez bien les deux pièces pour qu'elles rentrent fermement.

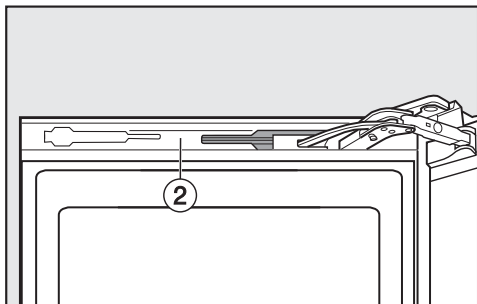


- Utilisez la vis ③ pour fixer l'entretoise et le mécanisme de ralentissement de fermeture.



- Fixez la plaque ② sur le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ④.
  - Glissez la plaque ⑤ du côté de sorte que les trous de la goupille ⑥ soient alignés.
  - Tirez le support du mécanisme de ralentissement de fermeture ④ vers la plaque de charnière et insérez la goupille ⑥ par le dessus afin que le carré soit assis dans l'ouverture.
  - Remplacez bien la plaque ⑤.
- Veillez à ce que la goupille soit bien fixée et que la plaque ⑤ s'ajuste bien afin que la porte se ferme sans entrave.
- Retirez le dispositif de fixation ⑦.

## Inverser les charnières de la porte



La plaque de montage ② doit être positionnée sur le montant de la porte de manière à être alignée avec la paroi extérieure de l'appareil lorsque la porte est fermée.

- Serrez bien les quatre (4) vis ①.
- Sur le côté de l'appareil, glissez la barre latérale ③ dans le guide de la plaque de montage jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Assurez-vous que la barre latérale ③ n'entre pas en contact avec le joint de la porte lorsque la porte est ouverte. Cela pourrait endommager le joint de façon permanente.

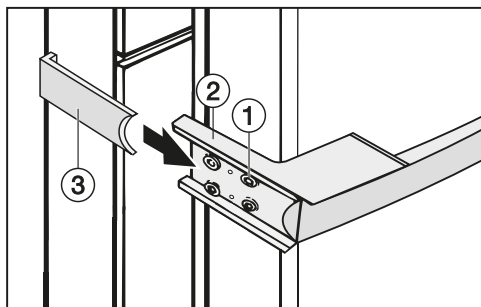
- Remettez la plaque ② sur le mécanisme de ralentissement de fermeture par le dessus pour qu'elle s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.

### Remontage des poignées de porte

⚠ Risque de dommages!

Le joint de porte peut être endommagé si la poignée n'est pas montée correctement.

Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes lorsque vous remontez la poignée.



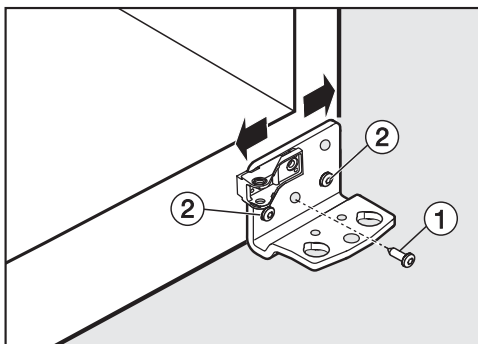
- Tout d'abord, à l'aide des deux vis avant ①, fixez légèrement la poignée du côté opposé de la porte.

## Alignement des portes de l'appareil

Les portes de l'appareil peuvent être alignées avec le bâti une fois qu'elles sont montées.

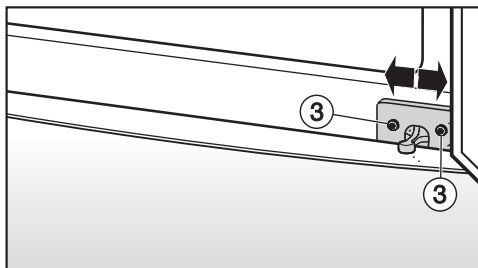
Dans l'illustration suivante, la porte de l'appareil n'est pas montrée en position fermée pour illustrer les tâches à effectuer.

Pour aligner la porte inférieure, utilisez les trous extérieurs de la plaque de charnière inférieure :



- Retirez la vis centrale ① de la plaque de charnière.
- Desserrez légèrement les deux vis extérieures ②.
- Alignez la porte de l'appareil en glissant la plaque de charnière vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez ensuite les vis ②. Il n'est pas nécessaire de remettre la vis ①.

Pour aligner la porte supérieure, utilisez les trous extérieurs de la plaque de charnière du milieu :



- Desserrez légèrement les deux vis ③.
- Alignez la porte de l'appareil en glissant la plaque de charnière vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez ensuite les vis ③.







## **Canada**

**Importateur**

**Miele Limitée**

### **Siège social au Canada et Centre Miele**

161 Four Valley Drive

Vaughan, ON L4K 4V8

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

### **Service à la clientèle**

Téléphone : 800 565-6435

[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

### **Siège social national**

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Allemagne

KFN 15943 D edt/cs

fr-CA

M.-Nr. 10 738 480 / 04